壬午起
乙未止
從政年表 人
共三

壬午上之即位十九年三十五歲二月初二日差統理機務衙門主事統理機務衙門啓曰副司果魚　前相禮李重七文學申箕善司饔院正朴泳教並本衙門主事差下而魚　申箕善通商司李重七朴泳教同文司使之分掌句檢何如　傳曰允

初三日差考選官衙門啓曰天津所留學徒工匠多有另爲董檢之事且有問議中國之事本衙門主事魚　李祖淵并考選官差下使之赴津與領選使爛商措處而將此事由撰咨入送何如

傳曰允

初五日政考選官二單魚 李祖淵統理機務
衙門啓曰北學使臣沿路支供務從節略事已有
節目啓下而今此考選官將匪久發程矣窮春廚
傳之弊有不可不念支站一款並除之資粮自本
衙門量宜磨鍊只給馬匹令所經諸道督把之意
分付何如 傳曰允
十一日主事謝恩
十五日政考選官以問議官改付標單付
十七日以問議官辭 陞問議官魚 李祖淵
出去 傳曰留侍 傳曰入侍入侍于廳政堂承旨
尹相萬假注書李周禎兼春秋趙光祐韓用龜問議官魚 李祖淵 上曰問議

官進前允中等進前訖 上曰令遣爾等非由他
事以通商事與外國事留於領選使許已有教意
而且於今番咨文備盡措辭然爾等須往天津與
通商大臣相議利害善爲措處也允中曰臣猥以
不才適膺是 命謹當勉力奉行矣 上曰官弁
現無所領兵卒不必久留與領選使相議卽令還
國學徒工匠亦一一照檢就其有實病無實效者
亦令隨官弁一體出送也允中曰謹當如教矣
上曰事大之節益當親恪而其拘於文具貽弊民
國者不可以安於舊例而止使价及北道互市事

一一就議於摠理各國事務衙門及通商大臣務
歸便宜也允中曰謹當如教矣 上曰旣許日本
開港通商而於中國則尚守海禁有乖親中國之
意中國與我國已開各港互相貿易無礙往来勉
遵約束之意亦就議於摠理各國事務衙門及通
商大臣也允中曰謹當如教矣 上曰近來外國
有窺伺之意云不可不先事綢繆往議於通商大
臣及留津使臣凡有益於國家者各別講確也允
中曰謹當如教矣 上曰在中國時去留往來隨
宜爲之回還時水陸間從便行之也允中曰謹當

如教矣 上曰令政院知委統理衙門成給節目
可也相萬曰謹當如教矣 上曰中路若有領選
使狀啓觀其事機如有緊急可議事則兩官中一
人即為還來商確可也允中曰謹當如教矣 上
曰自營口至天津幾日程乎祖淵曰乘船則二日
程云矣 上曰發船則明々可至耶祖淵曰然矣
上曰李鴻章為我國事盡心周旋令且領選使一
行善為安接矣曾於冬至使便稱謝然而爾於達
場亦為稱謝而且致感謝之意於禮部可也允中
曰謹當如教矣 上曰往來天津以陸路則四十

日程云而以水路則可得半減然而未知何時回還而問議官雖是堂下官任大責重隨事啓處遠路無事往還也祖洌曰 王靈攸暨似當無頃回還矣退出高陽宿司果李福煥奴子金英根從監察李倬士人李鶴圭偕偕吳麟慶從李祖淵

十八日臨津中火長湍梧里宿

十九日松都中火平山冷井宿

二十日南川里中火瑞興邑宿

二十一日黔水中火黃州牧宿兵使吳晋泳牧使尹滋祿出見

二十二日中和邑中火府使具永祖出見平壤府宿監司金炳

德府尹李源麟中軍趙秉應出見

二十四日順安邑中火慈山府使李萬敎出見肅川邑宿

二十五日安州邑中火嘉山邑宿宗人用河秉見從之

二十六日納淸亭中火定州邑小憩牧使趙秉轍出見宣川邑宿

二十七日鐵山館中火府使尹成九出見龍川良策館宿

二十八日義州小串館中火入義州府留府尹趙秉世出見

三月初四日渡鴨綠江通事崔致成金聖孫從溫井坪中火六十里柵門六十里宿

臣等一行於去月二十八日馳到義州府所賫
咨文登時査對少無差誤是白乎所整頓行
具當日卯時量渡江入去而盤纏銀三百一十
八兩六錢一分錢四百兩自管稅廳區劃帶去
爲白乎旀義州府尹臣趙秉世𪐴閱人負搜驗
卜䭾則無一犯禁是白乎等以緣由幷以馳
啓爲白卧乎事是良旀詮次　善啓向敎是事
臣等一行於本月初四日卯時量渡江入去之
由已爲馳　啓爲白有在果當日酉時量到栅
底𪐴閱人負無弊入栅仍爲前進爲白乎旀緣

由馳啓云云

初五日留柵門冬至使一行正使洪鍾軒副使金蓋容首譯李容爾出來

初六日鳳凰城三十里中火使通事送文憑于城守尉城守尉使領頭二員查驗人數卜物咼過四台子二十里雞冠山十里師子崗三十里宿

初七日過東門岩新開嶺四十里中火過大湯口三十里青河口三十里宿

初八日過黃花甸五里龍頭寨二十五里舊鉤谷二十里中火過牛心山二十里東大嶺二十里接文寨屬海城縣二十里宿

同日議政府時原任大臣聯名領府事洪淳穆判府事韓啓源領敦寧李最應判府事金炳國前領議政徐堂輔劄曰前月問議官辭陛之後自政院因傳教有下知委議官文字而名為訓令ミ總理大臣看名書送之命矣取見辭意則其中多有關係上國之事決非藩邦之所敢擅煩說令飭諭於我國朝臣固不可如是謄布者也承命之日臣等相與屢回商確則皆曰不可一辭同然此豈惟臣等之公議而已即輿論之所在而旋伏承草本還入下教臣等不勝欽誦ミ日昨以問議官入侍筵說中訓令草改書攙入自政院出送于

本衙門矣訓令初非筵說所載也筵說所重果何
如而今於浹旬之後如是增改史筆法意從此掃
如而方來之弊亦將無窮夫事拂公議則初非可
謂之事不可爲而爲之則難免後世之譏此事之
至愼且難有如是矣而任其職者或恐觸忤一以
承順爲事則便是只知有身不知有國者也玆敢
冒死齋籲伏願聖上回日月之明廓天地之量伊
日筵說一依初本毋得攙改焉竊又伏念筵說追
改大欠謹嚴惟允之際宜思繳還記注之地當有
覆逆而徒事噤默殊甚慨歎其時入侍承旨與史

官並施謹罷之典恐不可已也進取上 批曰省

劄具悉卿等之懇予自謂關係民國事而使歸於

蔑例喜事良庸愧歎大臣以批旨未安多日晉命金吾乃收蔑例喜事等啓

初九日過祈木城二十五里牛庄捷路郭家庄十五里方家店

十五里中火烟台二十五里大石橋宿

初十日過老爺廟二十五里中火營口三十里宿送慕恩暨

於海關道續昌同知寶岱來見

十四日往見續昌字燕甫蒙古人轉謁海防同知寶岱正紅

旗滿洲人送書四川提督宋慶

十七日乘瀛船福州號

十八日抵烟台（一日一夜行千五十里）下陸送憑票登來青

道方汝翼

十九日福山縣烟台巡檢吳恩培英人馬夏禮來

見登玉皇廟

二十日與吳恩培往鍊軍營晤王摠兵益山（籍靜亭安）

（徽人官都司）觀兵晤副摠統李得元福山知縣徐立言

倪鴻鈞轉訪方汝翼（籍右民直隷清苑縣人）閒丁軍門汝昌

馬道建忠船往朝鮮北洋大臣李鴻章遭母喪摠

督張樹聲代辦之事

二十一日方汝翼來別

二十四日乘船永清號

二十五日到大沽河口潮淺不能駛入

二十八日抵天津南局領選從事官尹泰駿館所

同留夜領選使金允植至同宿

二十九日往見津海関道周馥聞美國摠兵薛孚

爾往朝鮮議約之事轉往招商局晤唐廷樞

四月初一日送　咨文于北洋大臣衙門

朝鮮國王爲通商駐使等務質議事竊念小邦

偏荷聖朝字小之恩保守疆土殆三百年于玆

現宇內多故時局日變洋艦迭伺邊陲日人覬

開商埠且北俄毘境常爲隱憂奈國小力單恐
不克自振當職與擧國臣庶夙夜惕慮思所以奮
發修擧小弛上國東顧之憂用是不拘舊章冒
昧煩陳顧令外人獨擅商利船舶駛行洋面惟
上國與本邦互守海禁殊非視同內服之義亟
亟令上國及小邦人民於已開口岸互相貿遷
亦許派使入駐京師藉通情款以資聲勢庶外
侮可禦民志有恃茲專差陪臣統理機務衙門
主事魚允中李祖淵等前往賫議凡係審時勢
切利弊袪文趨實等合行事件曲垂裁度務協

妥辦是實本邦大小臣庶同情之願煩乞轉奏
天陛亟賜允準不勝幸甚爲此合行移咨請照
驗轉奏施行須至咨者　右咨　欽差北洋通
商大臣衙門

另錄

通商駐使等事已具咨本而此外另有禀商者
不敢請謁於泉達之中際行錄達
一既行通商駐使則可妥議章程而惟仰上國
之裁定耳
一朝鮮咸鏡道烏喇寧古塔民人來市事曾有

稟過而到今俄境毘連欲防陸路通商之患則
可廢此市以杜其漸且宜革供饋商民之規可
於新定通商章程時另議一款　奏明
一既行駐使則賀謝陳奏等事不必另派如有
勅命亦可順付
一使臣自備資粮從前上國頒賜及沿路留館
時廩給亦可永革
初三日與領選使及李祖淵往見周馥戌刻周馥
承李中堂意來見勸送李主事回國䆉李主事祖
淵往搭招商局保大輪船向往烟台換乘東海關

兵船即向仁川

付呈封書

臣於前月初四日渡江之由已爲登 聞是白在果初十日到營口留七日十八日到山東省烟台更留五日是白遣又於大沽攔淺留三日始於同月二十八日午刻抵達天津是白如乎中路稽滯遲滯輪船是白乎矣伏不勝惶悚爲白乎旀北洋通商大臣李鴻章於前月初二日遭母喪矣賚奉咨文只從便順呈是白遣送禮部咨段入燕賚呈伏計爲白乎旀問議官臣李

祖渕因北洋大臣知委令方經歸是白遣臣則
待賓議後出去伏計是白乎尼難免曠日之弊
是白齊
一官弁與學徒工匠領選使臣金允植已爲揀
汰出送是白乎故更不减額是白齊
一北洋大臣李鴻章遭艱歸里待其奉諭穿孝
百日後還任視事始可與之賓議是白齊
一北洋大臣今旣持制難與接晤謹錄事實由
天津海關道周馥兩次代呈錄紙二片另具
乙覽是白齊

一兩局學徒工匠餼料已竭換來銀子亦未推
來臣之資粮無所仰給乞賜 處分是白齊
一一切事情都付李祖淵口達是白齊
十三日與領選使金允植尹泰駿至摠督行臺周
馥至納帖候謁李中堂辭而不見至張制軍樹聲
寓館以客禮接之聞我邦新與美國妥定和約申
判樞櫶金叅判弘集與議約款
十四日李中堂持制歸里
十五日永定河道游智開號藏園來訪
二十日往東局李譯應俊乘輪船至自我邦聞家

國太平英人又至議約

二十一日發向北京至楊村六十里宿

二十二日武清縣河西務七十里中火通州張家灣五十里宿

二十三日抵北京由崇文門至御河館送報單于

禮部大通官雙志來見

二十四日大通官達明阿大使李芳溪來見往禮部主客司呈咨貟外郎吳峋替受咨文與移北洋咨同

二十八日通事李枝昌便復上　封書

臣於本月初五日臣李祖淵還歸時先有上達

是白在果十三日與領選使臣金允植等見署
理總督張樹聲是白遣十八日彎府通事李枝
昌賫傳衙門公文及訓令是白乎旀二十三日
入北京留駐于御河館其翌日往禮部呈咨是
白乎所事之如何妥辦伏難預料是白齊
一與周馥談草及上海申報節錄謄呈是白齊
一卞元圭所劃和豐局銀子非徒局主不在且
該商人不欲以多數挪貸而領選使行中之不
領粮銀已為三朔臣亦無以為資故不得已與
領選使相議就周馥成立字議貸五千两於招

商局矣李應俊又徒手入来加貸一千兩當此

國用告罄之日伏不勝悚悶凖款之道宜有預

定伏俟　處分是白齊

繙譯官事已悉於周馥筆談而馬建忠不能久

留不可不亟圖以雇請之意　下諭於領選使

處爲好是白齊

從事官尹泰駿持張制軍抵我政府書還國

三十日往揔理各國事務衙門晤宗人府丞吴廷

芬

五月初一日往見崇壽祺陳福綬

初四日禮部郎中因軍機處字據使我一行徑赴
北洋衙門議事發行到于家店三十里宿
初五日河西務七十里中火楊村七十里宿
初六日還天津南局
十三日往見周馥
十九日唐廷樞書要往開平觀煤礦往於商局與
蔡懋功號雲汀浙西人登舟而東宿于舟中修送封書
二十三日過蘆台至閻河庄上岸礦務局起棧檢煤處復登
舟而行
二十四日至胥各庄乘火車到開平永平府灤州豐潤縣界

礦務局留晤吳摠辦熾昌 號鼎南 及其子矩存

二十六日觀煤礦

二十九日自開平發行過胥各庄閻河庄蘆台

六月初二日還天津往東局晤領選使聞本邦已

與德國議約祗受 內下封書

初五日往水師營務處晤羅豐祿 字稷臣福建閩縣人

十二日往見馬建忠 字眉叔

十八日聞本邦亂耗

本國軍饟屢月不領在惠局始放軍料斛量減

半軍人責倉直偷食不受因以重打之惠堂乃

閔謙鎬倉屬乃其家人以軍人分囚刑曹捕廳
將重治之軍人奔趨謙鎬家僕從開非不納與之
爭破其門戶謙鎬適在景福宮董役聞變直趍
闕請治軍人軍人等相議曰等死耳不可散去
直到刑曹捕廳解軍囚屯于東別營吹角諸軍
齊集初八日 上召李最應問計最應時帶廣
州留守請發別破陣屠之語泄于軍初九日軍
人直到最應第破家最應被擊而死亂軍從興
宣宮更屯于營初十日亂軍至敦化門外請出
給惠廳庫直流入至大造殿前請出給者數次

人擠閔謙鎬下之衆所殺之復殺金輔鉉于空室中人復擠 王妃于殿前亂軍摩擁而去乃幸而不及於禍洪在羲閔應植轉相供奉匿避于忠州閔泳緯第亂軍以矛刃屢擬於 上世子奔避苑中李載純尹泰駿會于景祐宮陪衛是時亂軍踴躍無賴從而蜂起破家殺人擅行無憚國人嘗不喜外人敦義門外一隊雜類嘯聚于清水舘外聲言將盡屠倭人倭人聚什物而火之揮刃突出衆皆被靡奔至仁川覓船下海遇英船載到長崎七人在仁川府憊睡亂

軍追及殺之又往下都監教鍊所殺領官丁龍
變盡破洋槍亂軍猶集于闕外 下教大小事
務皆决於大院君罷武衛營統理機務衙門於是
亂軍稍解乃偽發 王妃喪欲行衣襨奠日本
公使花房義質走至長崎電報其東京大清駐
日本公使黎庶昌將事由電報北洋周馥邀領
選使告知
十九日會領選使于津海関署與周馥議事
與金允植議曰據電報朝鮮亂黨逐日本公使
殺死幾人王宮亦同時被擊云 主上之安危

未可知開釁於日人兵端已起吾輩旣奉命出
疆義不可坐視就議周馥請東援之事周馥使
余隨北洋巡洋兵艦到義州打探情形余曰義
州國之邊陲難以詳探不如直向仁川請調陸
勇千人隨機進止
二十日往見何如璋號子峩與領選使會于周馥聞
已以我邦事報揔理衙門待其回信云
二十二日往見周馥周馥使余隨丁軍門汝昌偕
往仁川乃托金允植在津議辦即發向瑪頭駕小
輪船與丁汝昌抵大沽水師營次宿于舟中

二十三日到大沽外登超勇鐵艦駛向烟台
二十四日到烟台
二十六日自烟台發向朝鮮丁汝昌乘揚威鐵艦
追至馬建忠從上海聞警而至與之偕東
二十七日抵泊仁川港
亥刻抵泊見有日本兵艦先至往見丁馬於威
遠艦上使通事往探於花島鎮
二十八日往見丁汝昌馬建忠
二十九日丁汝昌乘威遠艦發向天津余因留舟
次

七月初一日花房義質與陸軍少將高島鞆陸軍
一千人向仁川府美國兵艦亦來觀變
初二日兵曹判書趙寧夏工曹叅判金弘集承
命迎勞馬建忠於舟中余延見相慰
初四日清艦移泊南陽大阜島前僉正吳慶㨾
來與同舟直向南陽府
初五日馬建忠乘揚威艦追至趙寧夏金弘集亦
同舟而至直向南陽府
初七日領選使金允植與吳提督(廣東水師提督)長慶及
丁汝昌率水陸軍四千人駕五艦而至余往威遠

艦迎晤申刻與馬建忠及吳揔兵兆有上岸趙判

書甯夏單騎來會與馬建忠同向南陽府余與吳

兆有及兵勇五百人宿于馮山浦村舍

初八日到南陽府府使李命宰出見修呈狀啓與金允植聯署

臣等於本年六月十九日在天津從津海道周

馥送示駐日本使黎庶昌電報據云本月初九

日朝鮮亂民滋事日本已派兵船前往中國亟

宜遣兵援護云云電音簡畧未知其詳臣等聞

報驚惑罔知攸措署理北洋大臣張樹聲飛奏

情形大清大皇帝特軫本邦素無戎備即命調

水陸兵丁四千人提督吳長慶統陸軍提督丁
汝昌統水師同候選道馬建忠星夜前往相機
救護臣等亦隨在軍中於本月初七日未時量
來到南陽府大阜島前洋即為分兵上岸陸續
進京嗣後情形隨即登聞計料為白乎等以緣
由并以馳啓為白臥乎事
初九日與趙甯夏同馬建忠入水原府是日金台
允植與吳長慶引軍抵南陽府水原留守鄭基世出見
初十日至肆覲坪廣州留守趙慶鎬未候過果川縣逢京畿
監司洪祐昌慰于公衙金承旨晩植自京至見尹

金溎恭駿書際知 坤殿避禍偽令發喪之事中使柳載賢来傳 上旨（添原）勞問渡銅雀津入京直到南别舘大院君及李載冕（時帶戶判 副將惠堂）為接馬達忠而至李祖淵随後而来握手不能言趙参判準永以迎接官来暮至闕門外趙判書寧夏自内送布帽帶以 上命促令入侍余到政院辭之不獲入侍于樂善齋進前奉慰以報效矣心而退至齋見尹恭駿益聞變亂顛末

十一日往南舘是日吳提督率諸將進京軍于屯地李載冕率六百人出迎于果川

十三日往南館是日吳提督與丁汝昌馬建忠往拜大院君大院君回謝至黃仕林營吳提督延入座定稱皇旨促令入朝丁汝昌隨之直過南陽府載之兵艦送于天津夕有 命宣召入對而退淸將魏綸先勤兵到敦化門外守衛與李載冕出而勞之夜宿于禁中

十四日早李容肅李祖洞自南郊還傳馬建忠之與趙甯夏書始覺大院君被執西行皆驚惑靡定余入慰 上前奉旨往南館宿于禁中

十五日往南館宿于禁中連日宣召在禁中

十九日 上召接魏綸先時入侍

二十三日 上接見吳長慶時入侍

二十五日 傳曰當此國家多事之時不可無議事之地機務處以閣門内為之應行節目令來會諸臣磨鍊以入 傳曰兵曹判書趙寧夏户曹判書金炳始行護軍金弘集金允植副護軍洪英植副司果魚 校理申箕善使之逐日來會于機務處隨事往議于領議政以備稟决是後逐日赴公更日直宿

是日承 命往迎 中宮殿于忠州移文忠清兵使具完植調兵來衛

二十七日抵忠州長湖院閔判書泳緯旅閤候于

中宮殿夕奉迎諸臣已抵矣

二十八日 中宮殿自忠州進發陪從到竹山邑

宿

二十九日到龍仁邑宿

八月初一日還京

初五日 上召見日本公使花房義質時入侍

初七日 親臨仁政殿受賀時進

初八日 上召見清人袁世凱時入侍夜被閣圈

傳曰直閣會圈會圈 提學金炳始尹滋悳檢校直 提學趙慶鎬金永壽檢校直

閣李鎬翼金興均趙同熙閔丙奭檢 校待教洪淳馨宋秉瑞待教閔泳韶 直閣會圈七

點魚　徐相祖鄭寅學有改直閣蒙　恩校書

校理兼直閣單魚

初九日因本閣啓辭承牌直閣謝　恩入直

教書

王若曰金櫃祕河洛之符漢有石渠虎觀瑤躔

膺奎璧之象宋則寶文龍圖精義寶燕二代之

規掄選必貴一世之雋顧內省孰非妙選惟直

殿最稱華啣資歷則縣集賢延英寶備顧問之

職等位焉間直學待制必須代撰之才蓋是任

顧不重歟非其人莫宜居者何幸文學清望出

自詩禮古家持斧湖南掌試関西早驗廉白之
操秉楨江户問議燕北遠播通練之譽矧當今
日淬礪之辰尤急西清濵綸之手豈或恩褻阿
好予乃簡心必有實副其名人方拭目須體揀
授之眷克勉對揚之思 待教閔泳韶製

初十日入直

十一日 上詣東関王廟見吳長慶時陪從 傳
曰直閣魚 馳詣東関王廟奉審以来

十二日發天津之行直閣魚 問議官出去

十三日到南陽府馬山浦登中國兵船登瀛洲號發向

烟台

十四日京畿監司書目果川呈以直閣魚允中上

疏上送事啓疏曰

臣於見叨之職揆分量才萬不稱當冒沒承膺

恬若固有者臣豈不知清班之不可玷物議之

亦可畏也適值艱虞之會不敢以微末去就仰

煩酬應也伏念臣以寒門孤蹤植通籍以來十有四年

雖或奔走於內外實未敢念到榮塗自分歸耕

山野永作閑民不意前者奉使中朝未即竣事

滯留津沽聞國有變亂慈於奔問遂自徑歸今

幸 坤聖還御軍民底定臣當更往中國聽候

使事之妥辦今方付搭輪船西駛而至於[illegible]闍御

實欲辭而未及呼籲者也今於路次略具文字

仰瀆 崇嚴伏乞 聖慈俯垂 鑑諒亟遞臣

直閣之啣俾重擧掄而安私分焉

答曰省疏具悉所請依施

傳曰原任提學金炳始原任直閣魚 檢校差

下

十五日兵曹口傳政事付司果

十七日抵天津留南局

大院君於前日奉皇旨往保定府
十八日陳奏使趙寗夏副使金弘集從事官李祖淵自北京回津往見于客棧轉訪馬建忠
十九日訪周馥
二十日會海關道署
二十一日謁李中堂唐廷樞来訪
二十二日往海關道署論通商章程
二十三日吳提督長慶在水師營置酒與周馥袁保齡趙寗夏金弘集李祖淵往會是日張制軍樹聲發向保定府督署

二十六日送陳奏使一行與吳長慶歸國
二十七日往見袁保齡字子久往東局見總辦潘俊
德轉訪馬建忠
九月十六日同副承旨陸貢　傳曰同副承旨有
闕之代副司果魚　除授吏曹同副承旨魚允
中
十七日北洋大臣奏定中國朝鮮商民水陸貿易
章程賫付章程與咨會
十八日別李中堂及周馥
十九日　傳曰右承旨同副承旨許遞前銜單子

入之承旨蒙遣兵批付副護軍是日自天津乘輪
船回國
二十一日在烟台逢趙甯夏洪晉游赴津之行聞
余陞資（趙判書 傳玉圈）
二十四日與記名總兵方正洋回泊南陽馬山浦
修呈狀啓臣
臣於前月十三日自南陽府馬山浦付中國兵
船十七日抵天津留館是白加尼於本月十七
日由署北洋通商大臣奏定中國朝鮮商民水
陸貿易章程及總理各國事務衙門覆奏抄咨

一冊北洋大臣咨會一度並以賫付於臣是白
乎故於同月十九日搭付輪船二十四日辰時
量回泊馬山浦登岸即速登道進京計料為白
乎旀記名摠兵方正祥與臣同渡方赴吳提督
軍門員人共二十六是白乎等以緣由並以馳
啓云云

二十五日京畿監司書目問議官魚 令二十
四日還渡海出來事啓水原府宿

二十六日入京問議官魚 入来 傳曰問議
官問候官同為入侍入侍于樂善齋 同副承旨趙 忠熙 記事官

林義相記注官崔壽獻白時洽
問候官李載德問議官魚

上曰問議官無事往還乎允中曰憑恃王靈得以利涉矣 上曰中原無事否允中曰現無他事矣 上曰李鴻章張樹聲皆見過否允中曰張則方以直隷總督赴省城未得見過李則三次見之而仰承 聖諭求解 大院君而未獲茲有筆談數紙以備 乙覽矣 上曰大院君諸節太平乎允中曰探問得其安寧之信矣 上曰外國傳聞之褻實予庸悶歎汝亦向人辨白否允中曰臣果極口卞明申報之流布已在 大院君赴津之先喧傳雋國臣口

則一萬目難掩心竊悶然矣 上曰何時可得還
國乎允中曰臣之為 大院君乞還已在筆談而
李中堂言內雖鴻章亦難瀆請云云可待一二年
徐圖方便現雖更行瀆請恐難有效矣 上曰通
商章程事已竣矣何以定章乎允中曰前者趙寧
夏之出來已以擬稿付呈而雖有一二參差處西
北關市之變通痛革向日痼弊為西北人開萬國
之利也莫非若保之 聖恩攸暨也 上曰開市
當如東萊德源許相貿易而不無潛越之弊乎允
中曰此則當設法辨理矣當於明春派員前往兩

界交界處與中國來員另議詳細章程矣 上曰
問候官令方入去可以無碍往還乎允中曰前者
問候官迎未即入送甚可悶也在天津力言入送之
意淂其允諾且 大院君今當東境宜有眷屬之
陪護故亦以此為言矣 上曰今雖航往歸時亦
可從木道乎允中曰北河冰則船不可通若稍遲
而河冰則可以從陸矣 上曰西北派員何時可
送乎允中曰義州則以二八月開市可於二月前
派送矣慶源會寧則可待三四月派送而市規之
議定兩國可以相議妥辦矣 上曰北道市期已

近矣今姑依舊例行之否允中曰待明年安定新
章後再行變通革除矣
十月初二日 上御春塘臺觀日本兵制時入侍
十二日差西北經畧使議政府啓曰終以兩畧邉市
派員會商事回咨撰送之意啓禀蒙允矣副護軍
魚　西北經畧使差下令該曹口傳單付使之
趁期下往以爲委任句當之地何如 傳曰允吏
曹口傳政事西北經畧使單魚
十三日 傳曰向因筵奏以减省事有所批旨矣
機務處諸臣一體就議廟堂斯速擧行

二十日有政禮曹叅議蒙　恩魚

議政府啓曰以減省事伏奉斯速擧行之命矣諸般減省不容不設廳講究務圖至當廳號以減省廳爲補處所以觀象監爲之本府公事堂上機務處諸臣吏兵判户惠堂貢市堂上會坐商確司果徐雲輔李載崐李象𪛗安種悳司正呂圭亨前監役尹秉前司猛金炳塾劉鴻基亦令考閱簿案分掌擧行何如　傳曰允

二十二日禮曹叅議謝　恩

十一月初三日直閣會圈時進本閣啓曰直閣會圈事命下矣提學金炳始檢校直提學金永壽檢校直閣金興均沈相董閔丙奭魚檢校待教閔泳韶並郎牌招以為會圈之地何如 傳曰允會圈七點閔應植尹相羽尹恭駿

十三日冬至問安進時原任大臣率禮堂入侍時進領議政洪淳穆左議政金炳國禮曹判書李秉文參議魚

十八日 翼宗大王追上尊號 大王大妃殿加上尊號議號時賓廳進議號後各 殿宮問安進

十九日統理內務叅議差下 傳曰領議政左議政總理內務衙門事務左贊成閔台鎬上護軍尹

滋㥠金炳始戶曹判書金有淵辦理統理內務衙
門事務江華留守金允植協辦統理內務衙門事
務副護軍洪英植禮曹參議魚　同副承旨申
箕善參議統理內務衙門事務
二十二日禮曹參議初度呈辭還出給
二十三日初度呈辭給由
二十五日再度呈辭加給由
二十七日三度呈辭遞差
二十八日兵曹口傳政事付副護軍
十二月初二日召見日本公使竹添進一郎時入

侍

初四日 傳曰統理內務衙門改以統理軍國事務衙門統理衙門改以統理交涉通商事務衙門兩衙門辦理事務稱以督辦事務此後協辦與叅議之陞資人依例陞付

初五日 傳傳曰統理軍國事務衙門統理交涉通商事務衙門之總理督辦事務以下並政官牌招開政下批有政吏批付叅議軍國事務

● 初六日 大王大妃殿誕辰問安進叅議軍國事務謝 恩 傳曰檢校直閣魚 馳詣 睿陵

奉審摘奸仍留監祭局內諸 陵一體奉審以來
初七日詣 睿陵奉審仍詣 禧陵 孝陵奉審
還詣 睿陵監祭夜還京
初八日復命 傳曰奉審閣臣入侍入侍于重熙
堂行左承旨朴容大假注書金東縉記注官康 鴻臚別兼春秋金天洙檢校直閣魚 允
中曰臣承命馳詣 睿陵陵上奉審則安寧碑閣
丁字閣奉審則無頉祭物祭器祭井看審則精潔
諸執事摘奸則無頉仍詣 禧陵陵上奉審則安
寧碑閣丁字閣奉審則無頉仍詣 孝陵陵上奉
審則安寧碑閣丁字閣奉審則無頉還詣 睿陵

仍留監察將事安寧之意敢達矣 上曰諸陵

陵工俱爲太平而碑閣丁字閣亦無頉乎允中曰

俱爲安寧而無頉矣 上曰何時將事乎允中曰

三更量矣 上曰氷程雪寒無頉往返乎允中曰

無頉往返矣 上曰冬雪之作農家之喜則昨日

之雪可占來年矣允中曰雪融爲水則有益於農

事故謂之豐占矣

初十日 傳曰經畧使向已差出矣西北水陸道

商事宜朴廉察守令臧否矯捄民邑利弊等事一

依御史例爲之

十三日召接清人陳樹棠唐廷樞時入侍

十四日召見摠理大臣以下時入侍摠理軍國事務領議政洪淳穆左議政金炳國督辦軍國事務閔台鎬尹滋悳金炳始金有淵協辦軍國事務金允植叅議軍國事務洪英植魚　督辦交涉通商事務趙準夏權知協辦交涉通商事務閔泳翊協辦交涉通商事務金弘集

二十二日　傳曰三軍府機務處並合付於統理軍國事務衙門領議政洪淳穆所奏也

二十九日減省廳會坐進

三十日減省廳別單入啓

一宗親府宗正卿貢數太多自今大王十寸親

以外宗正卿并減下事（大君王子君德興君慶昌君德安君恩信恩全君嫡長孫官至二品并爲宗正卿差下事）

一議政府堂上年七十以上并減下事

一忠勳府屯土太多爲弊滋甚自今屯土之散在各邑者并屬度支議府支用只從忠翊衛番錢中上下之外他貢契進排條亦令勿施不延條自度支給代量宜定式堂上只出有司一員係耆老所例以下座差定忠義自辟勿施自銓曹就勳裔中隨闕單付啓下事

一五衛軍制之徒擁虛名久矣及今更張之時合有變通之擧都摠府衙門革罷摠管並減下

武宰兼兵曹參判及漢城左右尹中一員訓鍊院增設同知事二員以爲收用之地郞官並屬之兵曹補以員外郞令該曹單付四所衛將衛軍並屬龍虎營俾專管轄事

一扈衛廳今是權設而尚今仍置軍務統轄不可多歧大將別將並減下軍役屬之龍虎營軍官試射置之事

一訓局既已革罷局別將減下局出身並屬之於龍虎營與員役而一體有闕勿補事

一司饔院郞掌供御膳之地而供上各司之另

設官署實涉繁冗司䆃寺內贍寺內資寺司宰
監義盈庫掌苑署並單罷提調減下郎官並屬
之戶曹稱以負外郎令該曹專付進排各貢使
之直納于該院米穀魚塩紫炭果蔬油清等物
本院提調郎官分掌照檢各貢之曾前進排該
司時謬例雜費並勿施以存體恤有可以留儲
外司者設外院於司䆃寺隨時進排掌苑署司
圃署兩處之有關祭享物種令該貢移納于奉
常寺事

一分院之稅近為弊公私受損亦不可不及今

變通燔造奉事勿為劃送許民燔造之供上需
用作貢進排外司及廚院堂郎之重徒例納等
名色及進上時情費一並勿施昆陽土移定於
原州廣州土移定於驪州定式貢価外年例應
下與修補米錢木槽廣板排板等費從今永減
俾便公私受價條年終會計以附近邑公納中
劃給並依戶曹別貿例磨鍊成給事
一尾署造紙署草屬工曹提調減下郎官屬之
工曹稱以貟外郎令該曹單付該貢之會前進
排該司時謬例雜費並勿施事

一惠民署活人署並革屬典醫監提調並減下
惠民署官生屬之典醫監活人署郎官屬之禮
曹稱以員外郎令該曹草付事
一武兼廳革罷武兼宣傳官並屬之訓鍊院叅
下武兼屬之部將廳令該曹草付事
一舟橋司革罷堂上減下章行時舟橋令禁衛
營專管擧行該將臣臨時以舟橋堂上啓下事
一濬川司屬之漢城府事
一能麼廳革罷郎廳減下時帶郎官待仕滿出
六條前付職事

一內弓房革罷所管各貢契並勿施事 以上應革各司

蔭武官分屬應屬衙門而隨闕移補實職只從
本品原祿或守令無碍擬差就中奉事直長於
各陵令中換設奉事
直長以為陞敘之地

一六曹郎官之區別文蔭武有礙於隨材通用
自今以後勿拘檢擬事○監軍兵曹郎官及宣
傳官廳逐日受點負役亦各付應屬衙門補額
外待闕陞差實役只給本窠料實役中雖有身
故及自退者必以額外負役肩次差出無相踰
越事○軍校吏隸以料布之故兼役他司極涉
苟艱自今以後自所屬衙門定料布令兵戶曹

上下加出則毋得公下隨闕陞賞事
一祭官自吏曹於每年正月分差七十以上勿
差獻官六十以上勿差執事文武副護軍以上
軍職之差祭者亦不許順免若有實病實故與
後次當差人推移施行事
一宗廟　景慕宮朔望祭令該曹提調永定
獻官該官員永定執事只差大祝而　景慕宮
則加定執事一人事
一各　陵監祭監察及贊者謁者自今勿爲差
送事

一摠管既已革罷寶釼侍衛不可不備自今後殿座與動駕時寶釼侍衛四人令該曹以在京無故人長望受點擧行事

啓曰外道方物進上觀察使留守統制使濟州牧使外兵水使並使之勿爲封進進上方物中甲胄弓箭筒兒弓帒結弓獐皮等物永爲停封之意分付何如 傳曰允

啓曰尚衣院軍器寺前訓局三處各道上納一應弓箭所入物種並令勿施何如 傳曰允

啓曰內醫院京畿進上海艾既有草藥契所供

勿施兩南青大竹輸納爲獘乾不適用每朔限

十箇式使之交付於䊮營情費勿論北兵營所

封鹿茸並代錢施行之意令付何如　傳曰允

啓曰外邑軍名之徒擁虛簿而磨勘於京司及

該道監兵水營者已屬無實而因此情費之橫

徵蕩〻無據從今以後軍名磨勘之規勿施只

以逐額軍數收布上送之意分付何如　傳曰

允

啓曰自今以後凡屬文具亦當取次除減若臺

諫請牌若监察茶時若守令署經取稟若各營

習陣日次若司僕司諷馬單等類並令置之何如 傳曰允
啓曰科擧應辦所擧行永爲勿施依令番別試例磨鍊何如 傳曰允
啓曰剳局令旣革罷各道貢紫錢更勿上送之意知委何如 傳曰允
啓曰各道戰船之有弊無用久矣自今改造物力更勿會減自統水營無得侵徵於舟師諸邑鎭之意分付何如 傳曰允
除夕問安進

癸未 上之即位二十年三十六歲 正月初一日正朝問安進

初四日檢校直閣魚 水原地掃墳呈辭入啓

給由

初五日 大殿世子宮誥仁政殿上冊寶及誥

太廟 永寧殿展謁時進

初七日檢校直閣魚 水原地掃墳事出去

二十日檢校直閣魚 掃墳後入來

二十八日西北經畧使魚 出去 傳曰留待

傳曰入侍入侍于重熙堂 右承旨金敬均假注書李寅璧記注官姜

鴻擧白時洽經

畧使魚 上曰今番之行即開市通商事

也與他有異各別對揚可也允中曰臣下去後與彼人相議量宜做去而若有民間切骨之瘼則為先狀聞以除其弊矣 上曰還穀事何以區別乎允中曰此乃民間切骨之瘼則不可不着念於此等事也 上曰鹿屯島本是我國地形云則令省之行可以歸正否允中曰此島與中國寧古塔相接而間有分界江此非容易歸正之事也 上曰六鎮民戶之移接江東者亦為招來安撫可也允中曰民之從化如水之就下謹當廣布聖德示之以安生樂業之方則自然還來矣 上曰令行先

由灣府則那時可抵關北爭允中曰以日計程則似在三月旬間矣　上曰端川府旣設鑄錢所則亦爲看檢可也允中曰觀其事勢使之始役而卽爲狀聞矣　上曰爲之允中曰惟在守令之得人而已　上曰令行郞御史之例則詳察守令之臧否以除民瘼也允中曰邊土蠢氓無以抵賴流來之瘼實由守令之不得其人故也苟有規捄祛革之方則從當一心對揚矣　上曰實心做去以副予意可也允中曰臣才識淺短擔夯重任中心不勝憧憧矣　上曰今日留宿於何處乎允中曰高

陽四十里矣 暮抵高陽邑宿

二十九日臨津中火松都宿 京畿御史李建昌出見

二月初一日金川餅㕓中火平山南川宿

初二日瑞興屛巖中火鳳山釼水宿

初三日新南店中火黃州邑宿 兵使鄭雲翼出見

初四日中和邑中火平壤府宿 監司金永壽出見中軍趙秉應江西縣令金永壽龍山縣令趙璿熙來謁

初五日順安邑宿 縣令金奭熙來謁

初六日肅川館中火 府使韓弘烈出見 安州邑宿 兵使申桓出見虞候趙秉泰价川郡守具然河來謁

初七日嘉山邑宿 郡守蔡奎龍來謁

初八日過定州邑 牧使趙秉轍來謁 宣川加馬里宿 府使金思

朔郭山郡守李源永來謁

初九日鐵山館中火 馬尾院宿

初十日到義州府 府尹趙秉世出見 以開市事送書鳳凰

城東邊兵備道陳本植

十二日 啓請除鴨江船禁

十三日渡中江與通化縣知縣張錫鑾 號令頎蜀人 安

東縣知縣耆齡 號松年蒙古人 委用通判汪臬 號子寬直隸人 會

商開市事

十七日與府尹往雪柳館迎晤張錫鑾耆齡汪臬會商章程踏勘貿易處

二十五日往中江與東邊兵備道陳本植號海珊議貿易等事議勘開市處於三江而還

二十六日與府尹往雪柳館邀陳本植及張耆汪諸人晤談同往西湖洞踏勘共登統軍亭而送之

三月十三日冬至使一行渡江上使沈履澤副使閔種默書狀官鄭夏源

十四日中江貿易章程已議定矣與府尹渡中江別陳本植

二十日往白馬山城周覽形勝因發行到府串館宿府監察永基因留義州辦事來此告別

二十一日西林鎮中火龍川府使李豐來來謁過鐵山館府使李漢英來謁到宣川府府使李思翊來謁宿

二十二日定州邑中火牧使趙秉瓛來謁到納清亭宿

二十三日嘉山邑小憩郡守蔡奎龍來謁博川舊津中火郡守李象協來謁到安州邑兵使申桓廣候李得潤來謁宿

二十六日寧邊府使李載完來見

二十九日發行濱水院中火過順川邑渡江到殷山邑縣監李軒卿來謁宿

三十日登淡淡亭(在殷山邑後)咸川温陽店中火渡松灘及沸流江到成川降仙樓(府使沈相學出見)宿

四月初一日長林店中火可倉店宿

初二日陽德縣邑中火院倉店宿

初三日踰猉獜嶺高原山谷社中火院項店宿

初四日踰遂嶺高原邑中火(郡守宋圭復来謁)到永興邑(府使李命宰来謁)宿

初五日到定平邑宿

初六日到咸興府(監司林翰洙出見 定平府使柳冀命来謁)宿

初七日以関北糴糴永停及北兵使移駐停止事

修送狀啓與監司登樂民樓 端川府使李容翊來謁

初八日林洞院中火踰咸關嶺到洪原邑 縣監李趙俊來謁 宿

初九日踰大門嶺平浦驛中火到北靑府 兵使鄭騏澤來見 府使尹祖榮來謁 宿

初十日居山驛中火至侍中臺到利原松堂驛 縣監李敬儀來謁 宿

十一日谷口驛中火踰摩雲嶺到端川府 府使李容翊迎謁 宿

十二日磨谷驛中火踰摩天嶺到城津鎭 僉使李曾宇來

謁宿

十三日臨瀛場中火到吉州牧 牧使宋啓遷來謁 宿

十四日古站驛中火到明川府 府使李基遠來謁 宿

十五日雲威院中火朱村驛宿

十六日永康驛倉中火到鏡城府 兵使具駿鉉來見判官李燦植來謁 宿

十九日輸城驛中火到富寧府 府使李奎憲入謁 宿

二十日踰茂山嶺到古豊山鎮 譯學卞春植來迎 宿

二十一日到會寧府 府使洪南周入謁

二十二日送照覆于中國彭光譽 茂山府使趙義春來謁

二十三日高嶺僉使金寅浩慶興府使崔枝膺北虞候金洪九来謁

二十六日高嶺下乙浦中火到防垣鎭宿

二十七日鍾城府中火府使李正来入謁到潼関鎭宿

二十八日過永達堡柔遠鎭中火到穏城府宿

二十九日過美錢堡至黄柘坡堡中火過訓戎鎭

到慶源府府使李熙榮来謁宿

五月初五日議政府鎭堡變通公文来到

令四月初四日大臣政府堂上引見入侍時領

議政洪淳穆所啓即見西北經畧使魚　狀

啓則関西沿江各鎭堡之設寘為防守關隘而

現今自中國置縣撤卡則可無烽火之警且鎮堡擧多殘薄疲卒數三無足爲倫使地方官及付近各鎮更審形便設置管將遞禁瞭望俾專管轄恐合便宜而各鎮堡中渭原革葛洞乫軒楚山革山羊會碧潼革廣坪大坡兒小坡兒小吉號里楸仇非昌城革大吉號里廟洞雲頭里於汀灘朔州革仇寧義州革青水方山玉江水口乾川事請令廟堂稟處矣關隘設鎮固是守險之策而沿江形便自有古今之異宜則雖其仍舊留置不甚緊要且以若殘鎮零卒顧何能

有爲乎令此經畧之行必有所深識利病其十八鎭堡依狀請并草罷若乃善後方畧爛加商確俾圖經遠之規制事分付該道道臣處何如

上曰依爲之事

初十日議政府啓下糶糴永停行營移駐永停事公文來到

節啓下教府啓辭卽見西北經畧使魚　狀啓則關北居民之巨瘼卽糶糴而六鎭半邑安撫使已令永停其餘十八邑尚仍舊制民不安居流亡甚多依關西例永停營邑之取耗需用

者並於結戶間從便排斂事請令廟堂稟處矣
関北糶糴久為居民切骨之瘼而今此狀請必
有所不得不變通者存則自今以永停施行至
於耗條之有関支放者必給代後乃已則結戶
間從長措劃以為善後之道成節目報本府永
為遵行事分付何如　傳曰允事
鄭啓下教府啓辭即見西北經略使魚　狀
啓則北兵使之移駐行營實無補於禦邊緣此
責應於六鎮等邑者為弊甚多道內羣情擧願
還處請令廟堂稟處矣北柵移駐之下處旋行

本非大關於節制往來之際其所貽弊於六鎮
素稱無藝之苦瘼矣自今行營移處使之永停
何如 傳曰允事
十四日早與慶源府使李熙榮譯官卞春植渡豆
滿江往琿春新城晤彭正郎先譽琿春副都統依
克唐阿而還
十六日聞彭正郎渡江往古珥島不遇而還
十八日過安原堡到乾原堡中火過阿山堡阿吾
地堡到慶興府宿
十九日到雄基中火入赤島觀 穆祖遺墟碑到

西水羅堡宿

二十日過造山堡到撫夷堡中火觀 德陵 安陵舊基及射龍臺還慶興府宿

二十一日阿山堡中火還慶原府宿

二十六日彭正郎光譽渡江入慶原府

二十八日黃柘坡堡中火到穩城府彭正郎及敦化知縣趙敦誠來會而宿

二十九日永達堡中火到鍾城府宿

六月初一日與鍾城府使及彭正郎敦化知縣過江踏勘而還

初二日高嶺鎮中火還到會寧府宿

初四日彭正郎入見論通商章程事

初六日議定通商章程往見彭正郎夜麻疹作

初八日彭正郎入見告別余疾甚不能往別

十三日鍾城府使来見時瘧發殊危

七月初四日從人崔奎煥自通化縣畧探訪而歸

十一日自會寧府發行古豊山鎮中火到富寧府宿 府使具然轍入謁

十二日輸城驛中火到鏡城府宿 兵使具駿鉉判官李燦植入見

十九日 茂山府使趙義春慶興府使崔枝膺入見

二十日永康驛中火到長連湖上村家宿

二十一日過看羊島到八景臺中火到明川府府使李基遠入謁宿

二十三日入七寶山開心寺宿

二十四日觀山中諸勝

二十五日阿倉店中火到吉州牧牧使尹錫仁入謁宿

八月初一日特陞嘉善階 傳曰上護軍趙寧夏加資閔泳緯特陞正一品江華留守金允植特陞正卿行護軍金綺溥判尹除授吏曹參議尹泰駿參議軍國事務魚 副司果尹瀗并加資 有

政叅議軍國事務僉　令加嘉善協辦軍國事
務二單尹泰駿僉
初五日自吉州向甲山送宋岐王徐光善金善章
直向北青去與益監役奐在族侄浩善分路到大
圓嶺下上八里宿
初六日踰大圓山嶺到大同社（端川地）新卜里中火
踰九十嶺過大同倉女真德到石窟宿
初七日踰天火嶺到周樓濤（甲山地）中火踰銅店嶺
到銅店宿
初八日賓對政府堂上差下領議政洪淳穆所啓

行大護軍尹滋承政府堂上還差下協辦軍國事

務尹恭駿魚 并政府堂上差下尹滋承仍差

嶺南句管有司堂上有闕之代行大護軍尹秉鼎

差下何如 上曰依為之

過鎮東堡訪族人在家中火入甲山府府使李民溎入

謁宿

十一日虛犇站中火踰開德嶺渡烏梅江到三水

府府使李圭恭入謁宿

十三日踰光城嶺渡江踰上馬嶺到惠山鎮僉使申鴻

均入謁中火登掛弓亭踰祭堂嶺到雲寵堡宿

十四日踰安閭嶺到舊鎭中火到甲山府宿

十五日渡虛川江到虛獜站中火踰熊耳嶺到熊耳社宿

十六日踰鷹德嶺到地境站中火踰虛火嶺到厚治嶺上宿

十七日到泥谷社宿

十八日入北靑府 府使金命基入謁 兵使尹雄烈来見 宿

二十五日會兵使於將臺觀演兵時新募二百五十人演技為之籌餉而給之夕金先達永秀自京来到

二十七日仁洞店中火到洪原縣宿

二十八日德山店中火到咸興府判官鄭基雨入謁

三十日送宗岐王徐光善還京往見巡使

先是關北糶糴已許永停道內營邑支調專仰還簿乃巡到各邑與吏民講究便宜定條例給之設社穀四萬石于南北關以備凶荒

九月初五日奉審咸興本宮太祖所御冠帶弓矢尚存庭有手栽盤松

初九日與巡使飲于至樂亭

十二日定平府宿

十三日金坡院中火到永興府宿

十四日奉審永興本宮及濬源殿中火到高原郡郡守金禹鉉入謁宿

十五日文川驛店中火到德源府府使鄭顯奭入謁宿

十七日安邊府使尹祖燮来謁

十九日及三代追恩下批

二十日到元山館所譯官玄濟憲来謁宿

二十一日日本人海津三雄来見

二十六日英人羅心本日本人奥義制副田節中村長次郎来見

二十七日以糴羅永停後營邑鎮磨鍊節目報議政府因以事由啓聞

二十八日到釋王寺宿

二十九日南山站中火踰鐵嶺到淮陽邑宿

三十日到金城子午峴遇雨宿

十月初一日到龍巨里送孟監役直向砥平去金城邑中火到望巖遇雨宿

初二日過金化邑豊田驛中火到永平梁門宿

初三日抱川松隅中火到楊州樓院宿

初四日入京西北經略使魚　中歸入來協辦軍國事務魚　加資肅拜　傳曰留待　傳曰入侍入侍于重熙堂承旨金洛鎭假注書金鴻燮記注官金東纓別兼春秋金

昇均西北經畧使魚 上曰兩邊行役已多時月善爲往
還乎允中曰王靈攸曁無事往還矣 上曰經略
令旣就緖別無他事乎允中曰關北還獘之爲生
民切骨之瘼聖德天大特蒙永停糶糴之澤從此
可以宣布德意使民安堵矣不勝欽仰萬萬繼此
飭令永遵民可永賴矣 上曰分界江以內境界
事何以爲之乎允中曰豆滿江之北又有土門江
之源故臣果再遣人于白頭山分水嶺查審界限
而新定貿易章程之不明言貿易地方亦因此而
然耳 上曰此地我國曾未釐理而中國亦所不

知乎允中曰其非爲中國之地明甚且有援據此
高麗侍中尹瓘所設公嶮鎭故地也 上曰鹿屯
島地形亦何如允中曰此本我國之地而臣到造
山査看地形島東爲流沙所積與彼地連界而島
中居民皆本國之民更無他族矣 上曰西北開
市何以爲之乎允中曰義州則臣與鳳城兵備道
陳本植議定而在未經奏准故彼欲暫照舊例會
寧則與派員彭光譽議定章程而市易則已自前
年停止民已賴之矣 上曰關北民情何如允中
曰年來民不安土流散者相續今已豁除其爲弊

於民者民當漸次還集而且北民俱有向上之義
善爲導率則莫不欲爲國出力捍禦外侮矣 上
曰西北年形何如允中曰今年則二路均登民憂
可紓甚幸甚幸 上曰卿之在外令爲十朔矣允
中曰然矣
十八日兵曹叅判崇 懸吏曹口傳政事兵曹叅
判魚 尹泰駿李赵鎬
十九日兵曹叅判謝 恩
二十一日 上詣北關王廟奠酌禮時侍衛進
還宮時代兵判閔泳緯 衛內進稟放仗

十一月初三日户曹叅判蒙 恩 傳曰户曹叅判有闕之代兵曹叅判魚 除授吏曹户曹叅判魚 除授事承傳

初六日户曹叅判謝 恩 以户曹會計失當文簿爭踏廷議屬余查正承 命日赴本曹查簿

十五日藥房入診大臣政府堂上引見時進入侍于重熙堂 都提調金炳國提調朴齊寬副提調李喬翼檢校待教趙東冕假注書閔龍鎬[illegible]柳璜[illegible]

應植[illegible]

檢校待教宋秉瑞徐光範並減下

十二月十二日 傳曰原任直閣魚　馳詣
顯隆園奉審摘奸仍留監察 健陵 華寧殿一
體奉審以來
十三日到果川邑中火水原府宿
十四日 華寧殿奉審往池谷墓所焚黃仍詣
顯隆園奉審摘奸詣 健陵奉審還詣 顯隆園
監察夜還水原府宿
十五日復 命傳曰奉審閣臣入侍入侍于重熙
堂右副承旨韓圭卨假注書權榮洙別兼春秋尹吉求金昇均原任直閣魚允中奏
曰臣承命馳詣 顯隆園園上奉審則安寧碑閣

丁字閣奉審則無頉祭物祭器祭井看審則精潔諸執事摘奸則無頉仍啓 健陵陵上奉審則安寧碑閣丁字閣奉審則無頉仍啓 華寧殿殿內奉審則安寧還啓 顯隆園仍留監祭將事安寧之意敢達矣 上曰陵上園上殿內俱爲太平乎允中曰太平矣 上曰碑閣丁字閣亦無頉乎允中曰無頉矣 上曰何時將事乎允中曰三更量將事矣 上曰先雨後雪於兩麥果無妨乎允中曰臘前三白有益於三農而此時頻雪可占來歲之豊矣 上曰日寒如此往返果無頉乎允中曰

無事往返矣 上曰往返路由何處乎允中曰從果川矣

二十九日都政同經筵蒙 恩魚 李起鎬金玉均

三十日同經筵謝 恩除夕問安進

甲申 上之卽位二十一年三十七歲 正月一日賀班進

十三日上詣 永禧殿展拜時進

十六日同經筵初度呈辭還出給

十七日同經筵初度呈辭給由

十八日同經筵再度呈辭加給由 傳曰許遞

二十六日 王大妃殿誕辰問安進

二月初三日有政同春秋蒙 恩 魚徐臣輔

南廷哲

初七日同春秋謝 恩

初八日 東宮生辰問安進

三月初二日同春秋初度呈辭給由

初四日同春秋再度呈辭加給由

初六日同春秋三度呈辭進差

十八日 皇壇祭 親行時進

四月初五日 上詣毓祥宮展拜時進

五月初九日西北經畧使𡨧下軍國衙門啓曰兩界所帶西北經畧使之啣減下何如 傳曰允

邊市會商旣已告竣復命且久户曹參判魚

十二日 景慕宫夏享 親行時進

六月十三日吳提督長慶致祭時進

吳長慶移軍在金州口旅順軍中病卒設位祭之

十八日 純祖誕辰茶禮進
十九日往西江行法聖倉漕船點檢
二十五日 傳曰原任直閣魚 馳詣 健陵奉審摘奸仍留監祭 顯隆園 華寧殿一體奉審以來
二十六日宿華城府
二十七日 華寧殿 顯隆園奉審到 健陵奉審仍留監祭夜宿龍珠寺
二十八日復 命傳曰奉審閣臣入侍入侍于重熙堂左副承旨柳芝榮假注書金東柱兼春秋李禧龍別兼春秋閔正植原任直閣魚

允中奏曰臣承 命馳詣 健陵陵上奉審則安
寧碑閣丁字閣奉審則無頉祭物祭器祭井看審
則精潔諸執事摘奸則無頉仍詣 顯隆園園上
奉審則安寧還詣 健陵仍留監祭將事安寧之
意敢達矣 上曰 陵上園上殿內俱爲太平碑
閣丁字閣亦無頉乎允中曰周行奉審則俱爲太
平矣 上曰何時將事何時發還乎允中曰三更
量將事而撤享後旋發矣 上曰沿路農形何如
允中曰今年雨水豊足所經不過百里而目下年
形大有豊徵民情果欣悅矣 上曰積潦之餘近

久不雨倘無惜乾之慮否允中曰雨澤雖曰稍久
別無待雨云矣 上曰從何路作行乎允中曰自
果川往返矣 上曰江水之漲溢近則何如耶允
中曰江水依舊渡涉不難矣
七月十八日 憲宗誕辰眞殿茶禮進
二十五日 大殿誕辰問安進
二十九日有政禮賓提調副擬 金永壽魚
八月初一日受 東宮賜饌以坤殿還御三周年也
初十日 宗廟 永寧殿秋奉審進戶判頃稟教以次堂進
十九日有政同義禁崇 恩魚 徐臣輔金完

旁

二十一日同義禁謝　恩

二十七日　宗廟　永寧殿修改時進

九月初四日户曹叅判初度呈辭還出給

初五日户曹叅判蒙遆户曹叅判魚　初度呈

辭入啓給由　傳曰呈告同義禁户曹叅判許遆

今日政差出

十七日徃禁府開坐 同義禁李應夏會坐 金志均李教七捧供

二十三日同義禁初度呈辭還出給

二十四日同義禁蒙遆同義禁初度呈辭入啓給

由　傳曰呈告工曹判書藝文提學知經筵知春秋同義禁在外同成均敦寧都正許遂今日政差出

二十五日　中宮殿誕辰問安進

十月初六日尋鄕安城往　上協辦軍國事務魚跡大槩有事先擺徑尋鄕路乞被擅離之罪以肅朝綱事呈政院還出給

十九日聞京城亂耗

二十日曉奔赴京城　傳曰大同堂上有闕之代前叅判魚　除授

二十二日入京往下都監袁世凱軍中行在所奉慰

上前政府有司堂上差下議政府啓曰本府有司

堂上二員有闕李鎬俊洪鍾軒有身病減下其代

兵曹判書金允植行護軍金昌熙嚴世永前叅判

魚　差下使之察任何如　傳曰允

本月十七日夜郵征局總辦洪英植設宴邀本國宰

臣及各國公使日本公使竹添進一郎不來酒半火起墻南

人家閔泳翊右營使韓圭稷前營使李祖淵左營使俱

在座爲救火先起泳翊先出有盜揮劒迎擊被

刺還仆于堂坐客皆踰墻鷩散金玉均朴泳孝

徐光範奔入闕中告亂稱清兵作亂犯闕請移
御避之並請日本公使入衛乃逼遷于景祐宮
各殿宮皆步從（外朝漠未聞之）至永肅門（玉均稱有進獻頻請開門）砲聲起局出身廳玉均等復請召日本公使
仍書日使來衛四字飛送日本公館（時在校洞）上
至景祐宮日兵已至傳語官淺山顯藏導竹添
進一郎進謁徐載弼率士官生徒十三人（前往日本學習兵學者）入衛派守宮門禁止出入尹泰駿（後營使）
入宿禁中而退至其翌曉李祖淵韓圭稷自外
隻身投入玉均等嗾生徒引去並殺之矯旨召

閔台鎬趙寧夏閔泳穆次第殺之又斬中官柳載賢於堂前乃擅行差除金玉均為承旨惠商公局堂上戶曹叅判朴泳孝先為前營使兼察後營使左右營使左右捕將徐光範為承旨外務衙門協辦兼前後營使徐載弼為後營正領官洪英植先為左右營使右捕將復拜右相遲燧尹致昊為外務衙門叅議朴泳教為承旨旋陞都承旨尹雄烈為刑曹判書李載元為左相李載完為都承旨吏曹兵曹判書 上復移御于李載元家時百官軍民咸聚洞口莫敢入御

饍供奉亦不得進止是日晡 上請於日本公
使還宮日兵與玉均等猶守衛不輟金允植除
禮判不謝徃議于袁世凱十九日授書日本公
使請退兵而不見報袁世凱欲得我政府請援
邀沈舜澤不至乃分軍入闕吳兆有張光前從
宣仁門袁世凱從敦化門右營領官申泰休領
兵隨之玉均等知清兵至與日兵鳴槍拒之畧
有死傷 上方臨殿行賓對避于後苑日兵知
不能支從永肅門整隊而出歸館堅守玉均泳
孝光範載弼走向仁川英植泳教從 上至北

關王廟 妃嬪世子從惠化門出到城北洞轉
至蘆原沈相薰終始護從廷臣及清兵不知
上之所在懸賞求之而覺知吳兆有引兵往迎
英植率御衣止之於是武藝別監及泮別抄入
衛扈 駕而出所英植泳教殺之 駕到吳兆
有營房從官始稍集城中軍民讐視日人遇輒
殺之毁其所駐營房並破玉均等第宅二十日
上移御于下都監袁世凱營房日兵自公使
館自焚館宇而出向仁川去沿路放槍男婦多
死始復舊政拜金弘集金炳始為左右相沈舜

澤復拜相職為領議政金允植拜兵曹判書李鳳九拜後營使李敎獻拜前營使李奎奭拜左營使趙秉鎬拜外務督辦出送仁川與日本公使講理玉均泳孝光範載弼等投入日本

二十三日往顯眉亭 王大妃殿問候仍往覺心寺李判書景夏郊庄 大王大妃殿 中宮殿 世子宮問候而歸兵曹口傳政事護軍魚 同義禁蒙恩 傳曰金吾堂上有闕之代前望單子入之同義禁魚 落點是日 上還御昌德宮同義禁謝 恩時原任大臣閣臣入侍時進

二十四日還御翌日問安進　大王大妃殿　王大妃殿　中宮殿　世子宫　世子嬪宫還御時祗迎後問安進自是日赴禁中更日直宿
十一月初七日户曹叅判蒙　恩　傳曰户曹叅判有闕之代前望單子入之魚　落点户曹叅判謝　恩
二十三日　傳曰有司堂上輪回入直
三十日　上御熈政堂行常叅下別諭時進
十二月初七日同義禁蒙遞　傳曰金吾堂上並許遞前望單子入之

十三日户曹參判魚　上疏大槩才既不稱職
難久曠敢陳必辭之義冀蒙亟遞之恩事入啓疏
曰伏以臣本不材不足以備任使之末凡有幹當
雖欲矢心直前殫竭駑鈍動輒得謗事竟毀敗此
聖鑑之所深燭輿論之所公傳也竊欲退處閑
地得以優遊自適不意於月前授臣以惠局提擧
政府有司之任時値變故急於奔趍不敢辭遞黽
勉就職夫管金穀之贏絀參討謨之密勿非夫夫
之所能在昔無事之時惟難其人必擇一時碩輔
才猷足以濟事聞望可以服衆者而處之況今搢

經多難國步杌桯以言乎政府則百僚失職庶事
皆隳憂虞須洞涯濟無策以言乎患局則貢賦多
滯封犞俱虛支調不繼軍民失哺此正危急存亡
之秋也曩者 聖諭深軫治要辭旨懇摯規模宏
遠君臣上下亟宜洗心易慮振紀立政續幾墜之
天命收已散之人心不宜循常蹈故復尋前轍也
凡揔裁庶務自有體國之大僚而朝夕承辦其責
亦重豈容如臣空踈戇妄而厠跡於其間哉至若
小司農之職雖是宿所已試無效亦不當一向虛
縻徒增罪戾伏乞 聖明俯賜鑑諒將臣本兼諸

職并許鐫免置臣冗散俾得隨分自效實公私幸甚
答曰省疏具悉此時此任何可輕遞卿其勿辭行公
十九日時原任閣臣承候入侍時進上候平復也
二十三日上往南別館接清國欽差大臣吳大澂續昌時進仍與爲別
三十日除夕問安進

乙酉上之即位二十二年三十八歲正月初一日正朝問安進

初三日疏遞戶曹參判戶曹參判魚　上疏大

槃敢陳情實冀蒙鐫遞事入啓疏曰伏以歲籥載

新百祿駢臻賀儀纔擧三慶咸湊歡欣蹈舞大小

同情仍伏念臣之見帶諸職罔非緊要頃進辭疏

冀蒙開許誠淺辭拙竟靳允俞且愧且悚不知所

處乃復冒羣譏而彈束趨走者亦已數旬矣竊惟

臣孤露爲命無父母兄弟之樂貧窮是甘乏榮寵

奢攀之欲所願乎凡生者不越乎盡忠于君父不

擇夷險惟義是視殫力踏蹶而用彰厥施于民已

耳每於除命之下未嘗辭遜視若倘來與患得患
失者無以異焉矣今臣所叨苟有一分堪承者臣
豈曾冒入文字冀賜鐫免哉且臣之求解職名非
欲效古人高蹈遠引之跡旣以隨分自效仰陳於
前疏之末矣倘使臣辭要津而處閑地得以益讀
古人之書深究當世之務則安知不異日藉手圖
報得遂此生之願也玆敢更暴情實仰瀆崇嚴伏
乞聖明察臣言之非出飾讓念天職之不可虛
縻亟遞臣所帶戶曹參判惠局提擧政府有司之
任俾便公私不勝幸甚

答曰省疏具悉本兼諸務何可并解所辭中户曹
參判之任依施
初四日兵曹口傳政事付護軍
初八日貢市堂上差下 傳曰明日還宮時貢市
堂上率貢市人待令于月覲門外議政府啓曰貢
市人詢瘼有命矣貢市堂上一員見方有闕金有
淵有身病改差其代户曹判書金永壽行護軍魚
差下何如 傳曰允
初九日 大殿 王世子詣 宗廟 景慕宮展
謁時進 傳曰貢市堂上率貢市人入侍入侍于

月覲門外捧納所懐
十七日　大殿各　殿宮移御景福宮　王大妃
殿陪從閣臣望蒙點進仍各　殿問安
十八日　上詣昌德宮真殿　御真移奉及酌獻
禮時進仍各　殿問安時原任閣臣承候入侍時
進
二十二日　王大妃殿誕辰問安進
二十九日　世子宮疹候平復陳賀時進
二月初八日　王世子生辰問安進
十三日護軍魚　上疏大槩申控粟懇冀蒙恩

諒事入啓疏曰伏以臣於月前荐控情實冀獲位
觧職名及奉 批旨只遞司農之職惠局政府之
任仍而不改此乃辭閒而據要也人之譏訕何辭
可辨宜卽更事呼籲斬格聽卑之天而連値事會
泯默而未敢言私夫朝家之建官授職其意豈徒
然哉宜惟其人而責其成耳自臣立朝嘗見居臣
之職者苟非望實俱隆亦必處地有別顧今以臣
視臣其不可冐據也審矣且臣膺是職今已閱歲
矣蓋藏依舊枵然而軍民胥咨機務一任解紐而
中外未靖其無裨補也明矣從前而臣非其人由

後而又蔑報效臣安敢徒貪寵禄而不知止貽累
我殿下綜名核實之政哉竊惟匪據之悚不材
之實銜不可荏苒蹲冒而又有區區情私之不容
不仰煩者臣有息女定期適人請暇往覩典例所
載往還鄉廬可費旬日亦何可擅自請由重添瘝
曠之罪伏乞聖慈深加照察將臣所有兼務併
許鐫免俾幸公私不勝大願
答曰省疏具悉重任何可輕遞卿其勿辭從便往
來
三月十五日大殿王世子詣永禧殿酌獻

禮時進
二十日藥房入診大臣政府堂上引見時進入侍
于

四月初六日被 諭剴之典宣惠廳啓曰正賦法
意何等嚴重而近來幾旬幾邑之限年請代雖出
於恤民目下經費之窘絀亦涉可悶驪州南陽外
許代各邑幷令以時價代納以爲一分牽補之地

何如 傳曰就議廟堂議政府領議政沈舜澤啓曰頃因畿伯狀請竹山等七邑結稅限年詳代之意覆啓蒙允而即見惠廳草記驪州南陽外許代各邑并以時價代納為辭矣國計艱絀孰不憂悶然而彰念窮節亦由不容不已者則廟堂斟量豈下於掌賦之臣而該廳之直請區別擅自存拔事體乖損莫此為甚該堂上魚 施以譴削之典何如

傳曰允是日自禁中直所直出彰義門外宿向往安城鄉廬

十九日 傳曰宣惠堂上有闕之代大護軍李喬

翼差下

五月初一日刑曹叅判蒙 恩 傳曰秋判外刑
曹堂上並許遞前望單子入之叅判魚 添書
落點叅議尹吉求落點政院啓曰新除授刑曹叅
判魚 方在譴削中何以爲之敢禀 傳曰蕩
滌叙用

初七日陳疏京畿監司書目安城呈以刑曹叅判
魚 上疏上送事啓疏曰伏以臣頃於縮伏省
愆之中伏奉刑曹叅判除旨前望添書蕩叙繼下
此實異數逈逾常格臣聞命驚惶不覺感涙之被

面也伏念臣之前被論責方受以爲罪何容費辭
爲辨惟是踪地之難安東實之未暴者亦不敢有
隱於　君父之前伏願垂察焉臣曩荷謬恩待罪
惠局任重才薄宜其僨誤日積顧其官則古治粟
内史也竊以爲今日國計之艱絀亦由稅政之失
宜欲理邦賦宜自畿甸始畿邑卽禹貢所稱賦納
摠之地民出粟米以事其上乃其職耳舊章攺仍
之間經費之盈虧係焉然而廟啓旣請代錢矣欲
因是斟酌廢爲牽補之方止竟大僚論奏獲承鐫
削之典愚不知量辜由自速國綱以之隳壞朝體

以之獻屑臣滿心悉戲退處荒野自分永棄苟全
軀命曾未匝月遽紆殊眷是誠　聖念復記簪履
不忍終於廢置也在臣感鏤罔宜踽蹶而捫心撫
跡莫由移步者蓋廉防之冈或違越也區區自畫
株守莫變玆從縣道狼䝉懇伏乞　聖明渙加
矜諒亟令選曹刊名仕籍俾得安分屛退以卒終
始之澤焉
答曰省疏具悉遜事何必如是爲引卿其勿辭行
公
十二日刑曹叅判蒙遞　傳曰秋判判尹外法司

堂上並許遞前望單子入之當日有政兵批付護

軍

六月十一日有政漢城府右尹蒙　恩魚　徐

相雨趙文永吏判李秉文政

二十六日右尹蒙遞　傳曰京兆堂上幷許遞令

日政差出兵批付護軍

十月初二日承旨蒙　恩承旨前望魚　落點

直書下吏曹行左承旨魚　懸病稟末肅拜

十三日左承旨蒙遞　傳曰左承旨許遞前望單

子入之

十五日政府堂上還差大臣政府堂上引見入侍
時領議政沈舜澤爵啓行護軍南廷益同知尹成
鎭協辦內務主事趙準永前叅判魚 並政府
堂上還差知敦寧李世宰大護軍趙秉鎬朴瑄壽
鄭海崙閔泳商李淳翼工曹判書尹宇善大護軍
趙康夏并政府堂上差下行大護軍洪祐昌京畿
句管尹宇善關東句管差下協辦內務府事李喬
翼貢市堂上差下何如 上曰依爲之
二十一日有政兵批付護軍
二十三日上親臨勤政殿上表裏陳賀時進
二十六日左尹崇恩 傳曰京兆堂上有闕之

代前望單子入之左尹魚　落點

二十八日陳疏左尹魚　上疏大槩敢陳衷懇冀蒙鐫斥事入啓疏曰伏以臣屛伏荒野今已半載矣心雖懸於魏闕念已灰於榮途間嘗再三奉有除命適慢在外未曾趁謝伏念臣其性愚其才劣雖使無故在朝决知不足有所報效況在已退之後其於難進之義量之已審計之已熟若使復入朝端必將動輒違忤滋生事端實於國無所裨補矣顧今羣彦濟濟位著已盈剩容一个逋臣於畎畝得與老農為伍隨意偃息即　天地父母曲

全之德至若彈冠束帶張皇奔奏非臣之願也臣
頃自鄉廬冒赴賀班暫入都門不意日者復有漢
城府左尹之命感激惝怳非深伊懼未敢知 殿
下奚取於如臣狂妄而猶有此誤恩也窃揣 聖
心仁愛曲軫眷顧之篤不欲其終於廢棄也每有
一番除旨徒增一番罪戾而已輒敢昧死仰瀆於
崇嚴之下臣言非飾臣情已苦伏願 聖明俯垂
鑑諒亟遞臣本職仍令削黜臣名於朝籍之外使
之獲全軀命自遂微諒則在朝廷無累則哲之明
在臣身曲被逈眷之仁寔公私之耦幸耳且臣身

雖退葵藿自可向日犬馬亦常戀主豈敢妄效高
蹈遠引之跡至於時節起居可以時常往來粗輸
微悃矣惟 殿下憐而許之
答曰省疏具悉已諭前批何可如是支煩卿其勿
辭卽爲肅命
十一月初一日左尹謝 恩
十七日冬至問安陳賀權停禮進
十九日 上親臨勤政殿 大王大妃殿議號欽倫
單子 親受進箋時進
三十日有政降付右尹差 宗廟朔奈獻官受香

詣 宗廟將事還

十二月初六日 大王大妃殿誕辰問安進右尹

謝恩

二十五日右尹蒙遞 傳曰判尹外京兼堂上并

許遞今日政差出兵批付護軍

三十日除夕問安進

丙戌三年上之卽位二十三十九歲正月初一日 親臨勤政殿
大王大妃殿將躋八旬稱慶陳賀時進
初二日有政左尹蒙 恩望魚張世容 朴周陽降付
右尹
初四日右尹謝 恩
初八日 親臨勤政殿 大王大妃殿上冊寶及
受賀時進
十三日有政陞付左尹
二十二日 王大妃殿誕辰問安進左尹謝 恩
二十九日 上詣 宗廟 景慕宮永禧殿展謁

時導 駕進
二月初一日吏曹口傳政事降付右尹
初六日有政陞付左尹
初八日 王世子生辰問安進左尹謝恩
二十七日差城隍發告祭獻官受香詣南壇將事
二十八日有政吏曹參判通望李培魯李根命受点
金元性閔泳奎趙定熙魚 吏判閔應植
三月初一日差厲祭獻官受香詣北壇將事
初十日判尹李寅應綿襪出禁衛隷籍禁侵索料
儒領相奏施譴罷陳章乞勘左尹魚 上疏大

槩短章自劾乞被同勘事入啓疏曰伏以臣自上
年以來久擬京兆之職乍遽旋擬陞降相仍有若
非此莫可者然臣自知無所報效惟恐愆尤之日
積廼於日者大僚執奏府隷籍其條侵廉科儒聽
聞甚駭謂該堂上常時不能操飭請施譴罷之典
臣且惶且恐直欲歸身司敗同被嚴勘先使府吏
促納現告小篳喉司之臣乃不諒此謂臣非出禁
堂官退還現告臣於是情愈蹙而顔愈靦益無措
躬之所矣臣與判堂雖有長貳之別均為府堂則
條令之弛張䕫所與聞徒隷之管束亦有其責臣

何可偉遁於應勘之科乎且以相臣奏辭緊之不
以出禁爲罪以不能糾飭爲目則出禁雖誘於長
僚不能糾飭之失實無異同臣何敢晏然自擠不
恩所以自劾乎玆敢陳章暴實仰瀆 崇嚴伏乞
聖明俯垂鑑察亟賜 處分使臣同被威罰以
安微分以警其餘焉臣無任惶恐戰慄之至
答曰省疏具悉不必如是爲引御其勿辭行公
二十六日降付右尹有政壓付左尹
二十七日左尹謝 恩 上詣毓祥宮冷泉亭展
拜時進

四月初九日被大司諫許積疏誣疏曰伏以臣地
本疎賤材又蒲劣自度無用於世而 聖朝無棄
廁跡縉紳輥到緋玉恩眷如天圖報無地撫躬慚
惧寢寐靡懈迺者微院除旨忽下於旅寓跧伏之中
臣聞命出肅連日聯啓而誠力淺薄未能上格天
心尚未蒙俞音臣膽掉骨竪五内失守罔知所措
夫臺諫之任家職有闕則繩愆糾繆失討未行則
披肝碎首乃其職耳夫何挽近以來亂逆之變無
歲無之紀綱掃地國論日非盜賊遍野民生困瘁
言路壅蔽輿情齎鬱如此而面折庭諍參參無聞

則安用此臺諫爲哉如臣無似固不足備責於其
間而粗具彝性則有之矣愚衷所激按住不得冒
死一獻惟　聖明不以狂僭而罪之猛加省察焉
嗚呼天下無無亂之國無無逆之國然而其所
以制亂而安之討逆而順之惟在人君措處之如
何今我　殿下過於仁愛過於包荒當討而不討
當嚴而不嚴荏苒疑惧之際奸邪陰釀禍機愚泯
轉信訛言國勢杌棿以至下不得言上不得悟則
安知異日不有如辛巳壬午甲申之變乎　殿下
天也位曰天位刑曰天討　殿下之年來刑政衆

合乎天心否乎臣不敢知也痛矣痛矣王均等諸
賊有天地以來所未聞見者而變出倉卒仍即失
捕匿跡濵外誅無斯得刑無可施故忍憤度了至
若族親之可錮者可孥者可籍者恐或有疏矣且
英植泳教之骨方在　殿下之土矣雖骨豈可片
刻容貸乎伏乞　殿下亟降處分英植泳教剖棺
而斬之戮其黨而錮其姻親明示大義於天下萬
世焉噫當日之變神人之所共憤而為臣子者欲
死之日也雖嚼其肉而啖其肝尚有餘憤矣以生
徒言之漏網者亦多所謂受鑿者置之勿問是果

罪止其身而然耶又有骨戰心驚之事泳孝文之死也有出力而掩埋之人王均等之逃也有裁書而達通之人若此輩皆與王孝諸賊一而二也二而一也是乃通朝之所共知而相顧含默尚貸一縷於天日之下者尤萬萬憤惋也其時入政院傳布賊令之中箕善爲鷹犬暗助諸賊之慶光國等尚無一言而掩過則是可曰國有常憲乎因此而紀綱漸頹逆類無畏又有此申桓鄭完默吳友泳

三月二十九日傳曰行己鄙悖宅心陰秘與訛造訕無非樂禍之意聽聞甚駭不可仍置護軍申桓以別營使許遞前兵使鄭完默前檢書官吳友泳并遠惡島定配 韓鎭泰

四月初一日傳曰

賦性陰秘行已滿蘿諺訕朝廷眩感人心聽聞所及不可仍置副司果韓鎮泰遠惡地之能初玉日因臺疏申鄭兵加施圍籬安置韓加施島配之類臣與諸臺聯劄合啓未蒙處分然天理收在罪難終逃亟令王府並設鞫得情則其根可拔其源可塞伏乞 聖明採納焉且夫京鄉大賊之蔓延者舉皆亂賊之餘黨而逃散四方暗結王著之樂禍者仍作窩窟譸言者殺之有錢者奪之蓄其兇械行其軍令亟詐所在不難知矣形跡雖已露出而守宰莫敢下手居民畏若虎狼如是而不及今勦滅則末頭之患將不知至於何境矣目今國勢之岌嶪人心之浮動職

由於忠逆之不明叛賊之滋蔓伏願 殿下淵然
深思廓揮乾斷盤覈逆黨而鋤治不貸以淸朝廷
搜摘賊窟而殲盡無餘以鎭民心焉
初十日 答大司諫許穆疏曰爾之所論列可知
出於公憤當有處分矣
十一日與廣州留守金九稹逆出城外崇禮門外待罪
兩司聯名大司憲徐相祖執義愼錫九掌令金秀馨洪學周持平南羽元大司諫許穆司諫白南洙獻納金在壽正言閔元鎬沈宜鶴劄曰以申桓等諸罪人事
冒犯瀆擾之罪敢效沫飮之忱齋慄涛顙誠淺辭
拙歷屢日而尙未蒙兪音臣等相顧愕然方切憂

歎際玆大司諫臣許稷副司果臣李在稆相繼陳
疏　及伏見 批旨下者若曰出於公憤又曰可見
憂愛之誠繼降申箕善洪晉游李道宰安宗洙慶
光國並姑先遠惡島安置之命臣等奉讀未半自
不覺抑塞憤惋之至夫行天討伸王章即天之經
地之緯而尙或少忍國不爲國人不爲人也明矣
噫彼玉均等諸賊窮天地亘萬古所未聞所未見
之極逆大憝也出沒僭濵外衹周旋國事締結異
類內實醞釀凶謀變出倉卒畢竟漏網匿形海外
跟捕無計探東土圓顱方趾之類孰不欲食其肉

而寢其皮哉吳植泳教鬼誅雖已先加邦刑尚未
夬施烏得免剖棺斬屍之律乎在逃與徑斃諸賊
之族親姻戚應坐者以法從事明示大義於天下
後世焉又有骨戰膽掉之事泳孝父之死也出力
掩埋何為匍匐而相救王均等之逃也裁書連通
可知聲氣之相應此輩之晏若無故豈非失刑之
大者耶且王均之所启文金炳基曾以侍從臣又
陞通政階而變出後罷歸本宗而仍其爵秩凡何
倫理即為削奪恐合事體焉凡討逆之道鋤治其
黨與毋使滋蔓醜類寔繁其徒然後可無種下生

種之患而㝵弊度了置之勿問郭三年于玆矣綱
紀雖曰日頹倫常雖曰日索是可曰國有常憲乎
所以申桓諸賊輩安得不接踵而起哉刑政失中
分義由是壞損隄防不嚴亂逆無所畏戢今此處
分雖出於大聖人好生之德其於公議何哉申箕
善洪晋游李道宰安集洙慶光國負杞如彼關係
如此何可安置而止也職忝言地愚衷所激義難
泯默相率聯籲冒瀆崇嚴伏乞 聖明俯循羣情
亟賜允從並令王府設鞫得情天正邦憲焉云云
琢李父之死以下十七字問應楨送托大司憲
徐相祖請俶李而不聽大臣玉堂聯箚則不從

十三日兩司合啓院前啓入啓兩司合新啓曰噫嘻痛矣申箕善洪晋游李道宰安宗洙慶光國之罪可勝誅哉渠以世祿裔或早登仕籍或常調蔭塗受國厚恩山海崇深欲報涓埃糜粉磨放不足喻其萬一也夫何梟腸獍肚素蓄負國之性虺盤蚓結敢售斁倫之心千罪萬惡人類之所不齒至於絶惡擧世之所共知噫玉均等諸賊覆載之間晷刻難貸之逆也八域含生不欲共戴炊骨噬肝不足雪其憤痛也此輩少無共憤之心乃有陰附之迹爲鬼爲蜮潛通濵海之惡賊相唱相和煽動草

野之群盜秘護之意雖不顯於色辭暗售之計乃
如見其肺腑結爲黨與締結之形迹甚掩覗同骨
肉詭譎之情節畢露與綢繆而相應安危攸係卒
爛熳而同歸首從何別盖其所犯亞逆與玉均等
一而二也二而一也拖到三年尚此假息其可曰
國有三尺乎且英植泳教之頭領何敢安保於地
下亟施斬屍之律以洩神人之憤焉已竄在逃諸
賊姻親族戚之應坐者置之勿問晏若無故則人
主法天春生秋殺之意安在哉竊有可驚可駭之
事泳孝父之死也出力掩埋玉均之屍之逃也裁書連

通自有其人而臣等愚昧雖未能指的誰某其負犯之大關係之大何如也刻期查得明正其罪斷不可已臣等即伏奉聯劄批教若曰極係張大武涉黙昧并不允罪人中龔善洪晋游李道寧安鍾洙慶光國并加施圍籬之典臣等相顧慘貽不覺抑塞忿欝之至今此處分寔出於包荒納汚恢廓聖度臣等非不仰揣非不欽祝國有關和上不得低昂下不得奉承漢法之不敬春秋之無將未有甚於此也防微杜漸猶其可慎拔本塞源寧或少忽此而不鈎覈鋤治未知何樣禍機伏在何地

臣等敢效明張之義聯陳沬飮之忱請呂島圍籬安置
罪人申箕善鋎島圍籬安置罪人洪晉游古今島
圍籬安置罪人李道宰馬島圍籬安置罪人安宗
洙智島圍籬安置罪人慶光國并令王府設鞫得
情亟正邦憲焉
答兩司曰不允申桓鄭完默吳友泳韓鎮泰等事
已有處分勿煩今此懲討可見輿情之同得圍籬
安置罪人申箕善洪晉游李道宰安宗洙慶光國
并施加棘之典 答院啓不允
二十九日 傳曰左承旨許璡前望單子入之焉

落點吏曹左承旨朴冏陽右承旨魚

五月初一日政院啓曰行右承旨魚　今日不
爲仕進卽爲牌招何如　傳曰允承牌不進
政院啓曰行右承旨魚　謂以情蹤惶蹙奉牌
城外無意承膺何以爲之敢稟　傳曰嚴飭入来
初二日政院啓曰行右承旨魚　嚴飭之下謂
以情蹤去益惶蹙萬難承膺何以爲之敢稟
傳曰更加嚴飭卽爲肅命
初四日政院啓曰行右承旨魚　謂以飭極截嚴
情蹤轉益惶蹙無意承膺何以爲之敢稟　傳曰

屢度申飭終不承膺是何道理下義禁府推考

金吾門外待命 政院啓曰右承旨魚 下義禁府推考

傳命下矣依定式遞差 傳旨捧入之意敢啓 傳

曰禁推分揀仍任前職即為牌招嚴飭肅命自金遞出

吾門外還出

城外

二十五日以司謁口傳下教曰廣州留守金允植屢

飭之下終不受符右承旨魚 尚不肅命是何

道理令政院更為嚴飭受符肅命

三十日政院啓曰今日動駕景慕宮移還真殿奉過闕外御時

承旨當為備員行右承旨魚 未肅拜何以為

之啟稟 傳曰許遞前望單子入之

七月十八日 傳曰左承旨許遞前望單子入之

魚 落點直書下吏曹行左承旨魚 傳

曰督辦交涉通商事務金允植左承旨魚 累

度嚴飭之下許久撕捱尚不出膺分義道理寧容

若是令政院并即牌招使之入來甫命如有違牌

勿爲呼望

十九日政院啓曰行左承旨魚 謂以情蹤惶

蹙奉牌城外無意承膺何以爲之敢稟 傳曰嚴

飭入来即爲肅命

二十三日 傳曰廣州留守金允植左承旨魚稱以情蹤惶蹙屢次嚴飭之下尚不承命是何道理其引義委折招致啓板前問啓以入承 命入政院是夜政院啓曰廣州留守金允植行左承旨魚 招致啓板前問啓以入事命下矣問于金允植魚 則以爲臣等前大司諫臣許稷疏中有泳孝父之死也有出力掩埋之人之語其時掩埋者即臣等也罪狀已著臺論方張何敢以姓名未露晏然居職乎只有惶恐悚惕云矣敢啓

傳曰知道屢下敎飭一向相持此果力抗乎角勝乎爲人臣分義之所不當然而當初臺論旣無指斥則尤無可以處義之端并更嚴飭禹錫即速捧入在院承旨趙臣淵鄭寅興徑出建春門外

二十四日左承旨魚　上疏大槩敢陳惶蹙之狀冀蒙威罰事入啓疏曰伏以臣冥行妄作自速罪戾閱三年而不自知前大司諫許積疏出而臣之罪乃著矣雖聖度包荒同朝忠厚姓名不登白簡誅罰不及於身何敢儼然自擇不思所以自首乎席藁城外祗俟天討今一百有日矣不意恩除屢

降敎飭備至至承問啓之命恩敎嚴重是誠 殿
下援之斧鑕之下寘之衽席之安也蹈高蹐厚無
以爲謝臣之爲罪卽泳孝久掩埋之事也本事旣
登聲討之章不可謂無所指斥臣宜甘伏其辜其
若混歸於玉孝諸賊之類如疏辭云云則臣誠痛
心砭骨期欲對吏納供暴露肝肺於天日之下及
今嚴旨荐下情蹤愈蹙不得已冒死首實伏惟聖
明垂察焉噫玉孝諸賊不幸出於簪紳之列逆鄭
未發之前人莫不騈肩接武於班聯之際及夫事
發之後卽擧國婦孺之所同讐也孰不欲食其肉

而寢其皮也臣亦於討逆等事炳炳義憤自謂不後於人豈欲樹私恩而收埋其父乎臣於甲申冬方在鄉廬聞變赴難於行在猥與宰樞辦務禁中時經大變宜先肅清都下橫逆屍首并令舁埋朴元陽夫妻在家物故無人收埋臣於元陽非特爲童年問字之誼不宜使凶穢之物久淹宮闈近地且銜以國律旣不在暴屍傳首之科助給錢兩使之舁出宣言公座不敢自隱是臣之罪也是臣之罪也顧臣遭罹非他人因細故被譏者比聖恩雖深於拂拭臣罪莫逭於自作臣情到此轉益危蹙

伏乞天地父母亟令有司議臣當勘之律以嚴邦
憲以謝物議焉
荅曰省疏具悉卿不見問啓之批乎旣開釋之而
又此撕捱前後飭諭便歸之尋常是何臣分勿復
深引卽爲肅命
二十五日復出城外政院啓曰行左承旨臣魚
令日不爲仕進卽爲牌招何如 傳曰允承牌不
進推考傳旨捧入
二十六日 傳曰判尹外京兆堂上并許遞前望
單子入之左尹張錫龍右尹魚 落點 傳曰

臣無任云云 答曰省疏具悉𤋮㴉然開釋而又
此陳章獨不念分義之重乎其勿逡廵即速爾命
傳曰右尹魚 疏批已下更爲牌招如有違牌
勿爲呼望 謝恩廣州留守金允植右尹魚
八月初二日右尹魚 水原臨陂等地掃墳呈
辭入啓給由
初四日右尹魚 掃墳事水原臨陂等地出去
初六日 傳曰判尹外京兆堂上並許遞令日政
差出右尹蒙遞兵批付護軍
九月初三日護軍魚 掃墳後入來

十四日差　宗廟望祭獻官夜將事還
二十五日　中宮殿誕辰問安進
十月十四日差　景慕宮望祭獻官夜將事還
十一月十五日吏曹參判前望單子入之魚
落點政院啓回政官牌招開政事　命下兵新除
授吏曹參判魚　一體牌招何如　傳曰允承
牌謝恩行政
二十二日大臣下批政事承牌不進
二十五日　傳曰政官牌招開政承牌不進
二十七日冬至陳賀權停禮進繼照堂行禮進

翼宗大王追上尊號 大王大妃殿加上尊號都

監堂郎差出事開政進 翼宗大王追上尊號經立

亨道成憲昭章 大王大妃殿加上尊號弘慶議號時賓廳

進議號後問安進 親臨勤政殿百官進箋親受

時進

十二月初九日呈疏吏曹參判免 上疏大槩

職既瘵曠情又切至敢控衷懇冀蒙恩諒準入啓

疏曰伏以臣於前月中伏蒙前望恩點授臣以吏

曹參判開政有命天牌踵臨不敢違傲遂乃章皇

出肅冒登政席矣其參鑑別無素注擬昧方退而

反省惶悶居先竊惟本職銓衡是掌雖在佐貳有
時代斷遴選顧與諸曹有別實非如臣無似所可
冒據也審矣何可洩洩不去以防賢路伏乞早
賜鐫免俾幸公私焉臣既以職名再免何敢並舉
私懇以臣之根植單弱備經危釁而保有今日者
莫非 殿下覆育之恩 殿下之於臣父母也天
地也人有悲苦之情必呼天地呼父母而祈垂矜
憐臣若抱此衷懇而徒存嚴畏不徹於 經纘之
下是自阻也安得不仰首一呼冀垂格外之 恩
哉臣情到此其亦窮且蹙矣止竟哀之命也不哀之

之亦命也玆敢不揆猥越畧暴肝膈伏惟殿下垂

察焉噫臣九歲喪母十六而臣父又見背不得牽

車牛服田畝供爲子職靡有室家無所爲歸及夫

策名朝籍之後猶寄舂於窮鄕未嘗起第於城闉

每欲退而躬耕自給盡力乎追遠報本之地少贖

不孝之罪臣尙冥頑庸碌逐逐紅塵慚負初心者

已有年所矣人之所賴乎有子孫者以其生而致

其養沒而敬其祭也臣則無他弟兄子纔髫齔

歲時蒸嘗無人主奠烏在其爲人子之道乎然而

臣之低徊不敢凌去者一則涓埃未報也一則令

式莫越也耿耿含恤無以自慰竊覩 國朝盛際
賢士大夫莫不有官則進京供仕解官則還鄉家
居故事相傳歷歷可數臣豈敢自方於前修若蒙
聖慈俯垂哀憐 特許臣從便往来俾遂微願臣
之感 恩鏤骨寔嘗受萬鍾之賜我祇自伏地攢
手而已臣無任云云
初十日 答曰省疏具悉所請依施
十五日兵批付護軍

丁亥十四年四十歲 上之即位二 正月十三日 大王大妃殿恰

滿八旬加上尊號稱慶陳賀進

二十二日 王大妃殿誕辰問安進

二十七日 大王大妃殿進饌時問安進有賜饌

七月十八日 憲宗大王周甲誕辰真殿酌獻禮

時進

二十五日 大殿誕辰問安進

九月二十日以 華寧殿誕辰祭獻官受香祭行

入華城宿 華城留守尹滋惪病未行代差

二十一日夜將事 大祝水原判官吳錫泳祝史中 畢 齋郎安山郡守李承

嘉

二十二日還京詣政院納飯餘

二十五日 中宮殿誕辰問安進

十月十七日 中宮殿患候平復 親臨陳賀時

進

十一月初七日差 仁陵冬至祭獻官受香詣本

陵夜將事直向安城

戊子（上之即位二十五年四十一歲）正月十五日 大王大妃殿（元）
禧 王大妃殿（莊昭）大殿（正聖光義明功大德）中宮殿（元[illegible]）
加上尊號進箋時進
二十二日 王大妃殿誕辰問安進
二十四日 大王大妃殿加上尊號陳賀時進
三月初六日差 健陵忌辰祭獻官受香祗華城
宿
初八日詣 本陵夜將事還到華城因廟留二日
還京
十三日 大殿 大王大妃殿 王大妃殿 中

宮殿加上尊號上冊寶及 親臨受賀時進

七月二十五日 大殿誕辰問安進

二十九日晦差 景慕宮朔祭獻官夜將事還

十一月十四日同經筵副擬李範晉受點 魚 中

檀 吏判趙秉世政

十七日差 顯隆園冬至祭獻官受香抵華城宿

十八日詣 本園夜將事翌直向安城

己丑 上之即位二十六年四十二歲 十二月二十九日晦差 宗廟

朔祭獻官夜將事還

七月二十五日 大殿誕辰問 安進

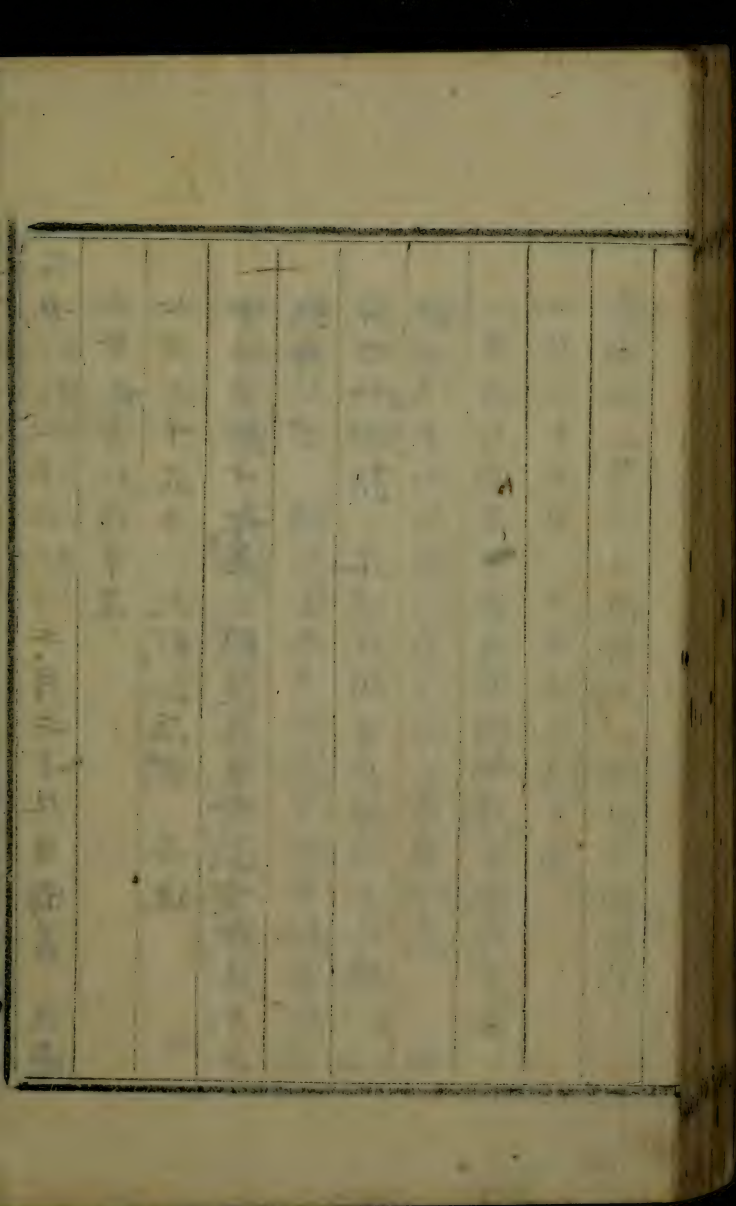
十一月二十七日差 健陵冬至祭獻官受香祗華

城宿

二十八日詣 本陵夜將事其翌直向坡城 大祝兵正 尹泰巽

庚寅十七年（上之即位二）四十三歲 五月十五日 孝仁殿朝奠

八祭哭班仍聞之安 四月十七日未時大王大妃殿趙氏昇遐在鄭恩庄舍

奉諱奔哭入京

十九日與閤僚聯名陳劄請寢 隨輦之命不許

二十日公除翌日聞 安進與閤僚承候入侍于

恭默閤

二十六日有政兵批判書閔泳煥政同中樞蒙 恩謹魚

金鶴根趙熙一

二十七日梓宮加漆聞 安進同知謝 恩

六月初七日 孝慕殿孝仁以與宣懿王后朝 徽号相同改議孝慕

奠進 梓宮結裹後哭班及問 安別奠兼行晝
茶禮進參又問 安
十八日慶成殿失火後問安進
二十二日同知初度呈辭呈政院還出給
二十三日初度呈辭入啓給由
二十五日再度呈辭加給由
二十七日三度呈辭遞差
二十九日有政兵批付護軍
七月初一日 孝慕殿晝茶禮進
二十九日吏曹以 大行大王大妃殿輓章製述

官預差抄啓製進代作

八月二十八日 孝慕殿啓繪後別奠及問 安進仍參祖奠

二十九日 大行大王大妃殿大轝進發時到晋濟院路祭所奉辭

九月初三日夜 孝慕殿三夏祭進仍問 安

十五日 孝慕殿晝茶禮進

二十五日 中宮殿誕辰問 安進

十二月六日 神貞王后誕辰孝慕殿酌獻禮進

辛卯 八年四十四歲 上之卽位二十 三月初一日 孝慕殿晝茶

禮進

十一月初一日 孝慕殿晝茶禮進

十三日政工曹叅判蒙 恩 望魚 申檍李容

直吏叅吳益泳政

十五日謝 恩 孝慕殿晝茶禮進

二十一日差 景陵冬至祭獻官受香詣本 陵

將事大祝李鼎植

二十二日 孝慕殿冬至別茶禮進 王世子詣

勤政殿上表裏時進

二十四日 王世子率百官庭請時進 三請只許 元朝告布

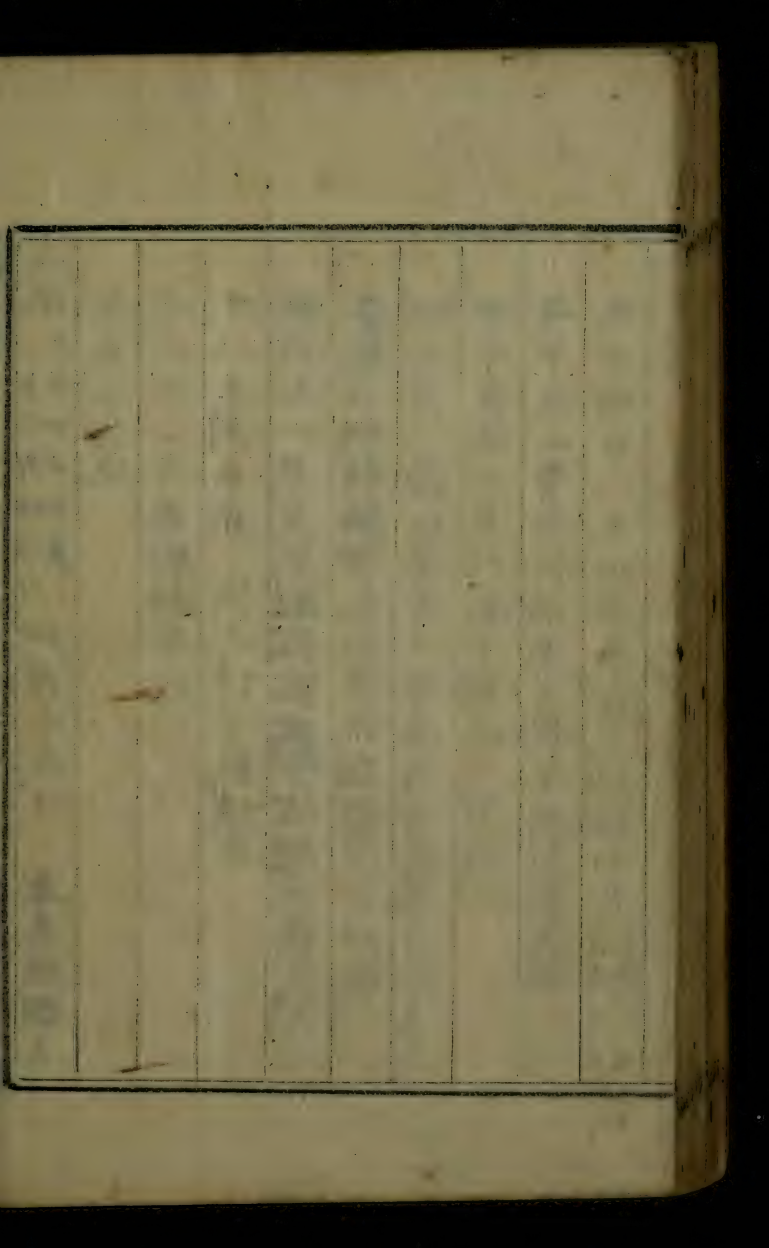
三十日工曹參判初度呈辭呈政院還出給

十二月初一日初度呈辭入 啓給由

初二日 傳曰呈告工曹參判許遆今日政差出

蒙遆兵批付護軍

初六日 孝慕殿誕辰朝上食酌獻禮時進

壬辰 上之卽位二十九年四十五歲 四月十五日 孝慕殿朝上
食夕上食進
十六日 孝慕殿祥祭進
十八日 閣臣承候入侍于乾淸宮
五月初二日 上親臨勤政殿 宣祖大王 懿仁
王后 仁穆王后進上尊號稱慶受賀時進

癸巳上之卽位三十年四十六歲正月二十九日都政兵批同中
樞末擬金世基蒙點尹瑥魚
三月初六日 大明太祖高皇帝忌辰大報壇展
拜親祭時進
十八日受西湖都御史之 命當日登程